

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Pedagogická fakulta

Oddělení ruského jazyka a literatury

Bakalářská práce

Hospodářská spolupráce Ruské federace a České republiky na stránkách ruských novin (období 2. poloviny 2011 – konec 2012)

The economy cooperation of Russian federation and Czech republic on the pages of russian newspapers (in the period second half 2011 year-the end od 2012 year)

Vypracovala: Jana Děkanová

Vedoucí práce: PhDr. Marta Vágnerová, Ph.D.

Studijní obor: Cizí jazyk pro mezinárodní a evropský obchod – ruský jazyk

České Budějovice 2013

Název práce: Hospodářská spolupráce Ruské federace a České republiky na stránkách ruských novin za období 2. poloviny 2011 do konce roku 2012

Vypracovala: Jana Děkanová

Vedoucí práce: PhDr. Marta Vágnerová, Ph.D.

Anotace:

51 stran, vybrané články, komentáře, závěr, resumé v ruském jazyce, seznam použité literatury

Česko-ruské hospodářství na stránkách ruských novin je zajímavé téma širokého charakteru. Lze jej pojmut různými způsoby. Rozhodli jsem se pro jednoduchý výběr článků z nejbližší doby, a to období 2. poloviny 2011 a celého roku 2012. Snahou této bakalářské práce je přiblížit čtenářům aktuální dění ve světě podnikání mezi Českou republikou a velkou zemí jako je Rusko. Práce obsahuje témata, která vystihují převážně články ekonomického charakteru. Navzdory tomu práce zabírá politický a společenský aspekt článků, hlavně v komentářích této práce. Česko-ruské hospodářství z celkového hlediska má bohatou historii a předpokládáme, že bude mít i bohatou budoucnost. Zpracované články totiž z větší části nenápadně poukazují na růst počtu transakcí a poptávek způsobujících růst hospodářství mezi oběma zeměmi. Stránky ruských ekonomických novin obsahují informace o tom, že Rusové mají zájem o obchodování v různých koutech světa. Takovým koutem je i Česká republika, pro níž se v ruských novinách bezpochyby prostor vždy našel a předpokládáme, že bude ve větší míře nacházen. Na druhou stranu se bakalářská práce zabývá srovnáváním novin ruských s novinami českými, což přináší lepší vhled do vzájemného vnímání obou sledovaných zemí.

Title of the Bachelor thesis: The economy coordination of Russian federation and Czech republic on the pages of Russian newspapers for first half 2011 year to end 2012 year

Written by: Jana Děkanová

Supervisor of the Bachelor thesis: PhDr. Marta Vágnerová, Ph.D.

Abstract:

51 pages, introduction, chosen articles, commentaries, conclusion, resume in Russian, bibliography

Czech-Russian economy on the sides of Russian newspaper is an interesting topic of wide character. We can accommodate it in different ways. We decided for simple selection of articles from the recent time, the second half of 2011 and whole year 2012. The aim of this work is to bring readers the current events in the world of business between the Czech Republic and a large country like Russia. The work includes topics that describe articles mainly of economic nature. Despite this, work deals with a political and social aspect of articles, mainly in the comments of this work. Czech-Russian economy overall has a rich history and we assume that it will have a rich future, because processed articles inconspicuously point to the growth of the number of transactions and inquiries causing economic growth between the two countries. Russian economic newspaper pages contain information that Russians are interested in trading in various parts of the world. Such area is the Czech Republic, for which the Russian newspaper undoubtedly always found space and we expect that it will grow in the future. On the other hand, the work deals with comparing of the Russian and Czech newspaper, which provides a better insight into the mutual perception of both countries.

Prohlášení:

Prohlašuji, že jsem svoji bakalářskou práci na téma Hospodářská spolupráce Ruské federace a České republiky na stránkách ruských novin (období 2. poloviny 2011 – konec 2012) vypracovala samostatně s použitím odborné literatury a pramenů, jejichž seznam je uveden v závěru.

Prohlašuji, že v souladu s § 47b zákona č. 111/1998 Sb. v platném znění souhlasím se zveřejněním své bakalářské práce, a to v nezkrácené podobě – v úpravě vzniklé vypuštěním vyznačených částí archivovaných Pedagogickou fakultou elektronickou cestou ve veřejně přístupné části databáze STAG provozované Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích na jejích internetových stránkách, a to se zachováním mého autorského práva k odevzdanému textu této kvalifikační práce. Souhlasím dále s tím, aby toutéž elektronickou cestou byly v souladu s uvedeným ustanovením zákona č. 111/1998 Sb. zveřejněny posudky školitele a oponentů práce i záznam o průběhu a výsledky obhajoby kvalifikační práce. Rovněž souhlasím s porovnáním textu mé kvalifikační práce s databází kvalifikačních prací These.cz provozovanou Národním registrem vysokoškolských kvalifikačních prací a systémem na odhalování plagiátů.

V Českých Budějovicích, dne 16.4. 2013

.....

Jana Děkanová

Poděkování:

Děkuji PhDr. Martě Vágnerové, Ph.D. za odborné vedení této bakalářské práce, za cenné rady a podnětné připomínky, za trpělivost a čas, který mi věnovala.

Obsah

ÚVOD	6
1 OBDOBÍ 2. pol. 2011	8
1.1 Česko-ruská hospodářská činnost na území Tatarstánu	8
1.2 Vznik nových smluv mezi ČR a RF v souvislosti s návštěvou bývalého ruského prezidenta Medvěděva v ČR.....	15
1.3 Ruské firmy vyrábějící spotřební techniku a smlouvy Petra Kellnera na ruském trhu.....	19
2 OBDOBÍ 2012	26
2.1 Návštěva ministra průmyslu a obchodu Martina Kuby v Kemerovské oblasti.....	26
2.2 Vliv Federální agentury pro atomovou energii v RF na jadernou elektrárnu Temelín.....	33
2.3 Angažmá Kunovické letecké společnosti v Rusku.....	38
ZÁVĚR	43
РЕЗЮМЕ	45
LITERATURA A PRAMENY	47

ÚVOD

Téma hospodářské spolupráce Ruské federace a České republiky na stránkách ruských novin je velmi širokého charakteru. Hospodářská spolupráce mezi těmito zeměmi probíhala již v minulosti a pokračuje dodnes. V minulosti ale vzájemný obchod vypadal jinak. Česká republika byla součástí organizace Rady vzájemné hospodářské pomoci (RVHP) a patřila do východního bloku spojeného Varšavskou smlouvou, která měla zajišťovat vzájemnou pomoc při napadení členských států. Původně smlouva sloužila jako „mocenskopolitický nástroj SSSR“¹ V té době Česká republika byla plně závislá na Rusku hlavně kvůli dovozu ropy a zemního plynu. Kromě toho k nám byly exportovány automobily a jiné dopravní prostředky. Česká republika byla pro Rusko přínosná vzhledem k dovozu lokomotiv a jiných strojírenských výrobků. Politická atmosféra měla svůj podíl na fungování hospodářské činnosti mezi těmito dvěma zeměmi. Ruská federace se cítila být na stejné úrovni jako USA. Ve střední a východní Evropě využívala pro svůj větší vliv v zahraniční politice exportu ropy a zemního plynu. A celkově státy střední a východní Evropy si přivlastňovala. V 90. letech ale dochází k obratu. K moci se v SSSR dostává Michail Sergejevič Gorbačov, hlásající odlišnou politiku než jeho předchůdci. Dochází k rozšiřování NATO a tehdejší SSSR přestává být rovnocenným státem s USA. SSSR se rozpadá a ze států střední a východní Evropy se stahují sovětská vojska. ČSR byla prvním satelitem, který žádal o stažení sovětských vojsk v roce 1990. V roce 1991 se Polsko, ČSR a Maďarsko sešlo v maďarském městečku Visegrad (poprvé bez sovětského partnera), aby rozpustily Varšavskou smlouvu. Odtud pochází vznik Visegradské trojky a po rozdělení tehdejší České a Slovenské federativní republiky, Visegradské čtyřky. To znamenalo pro Rusko hospodářský útlum na území střední Evropy. Podle knihy maďarské politoložky Anity Orbánové² navíc neměla Ruská federace v letech 1991-1993 ani zájem prosazovat v této oblasti své zájmy.

Po pádu komunismu v roce 1992 byla mezi Českou a Slovenskou federativní republikou a Ruskem uzavřena bilaterální smlouva. Rozdělením ČSFR se cesty Česka a Slovenska rozešly. Vznikly nové bilaterální smlouvy s Ruskem. Jednotlivé dohody České republiky a Slovenska se v mnohém lišily, hlavně tím, že Slovensko nevzdorovalo tolik jako Česká republika.³ V současné době se Česká republika snaží rozšiřovat a posilovat hospodářskou spolupráci s Ruskou federací. Přes Českou republiku je zabudován ropovod Družba vedoucí až do Německa.

Cílem mé bakalářské práce je zabývat se reflexí hospodářské spolupráce Ruské federace a České republiky na stránkách ruských novin v období 2. poloviny roku 2011 a celého roku 2012. Zjistit, nakolik se tématy vzájemného obchodu zabývají ruské noviny a následně srovnat s novinami

1 <http://www.totalita.cz/vysvetlivky/vsml.php>

2 Anita Orbánová: Moc, energie a nový ruský imperialismus, Praha 2010

3 Anita Orbánová: Moc, energie a nový ruský imperialismus, Praha 2010

českými. Vybrat jednotlivé články s libovolnou tématikou a vyhodnotit, kterým konkrétním krokům tisk věnoval pozornost více a kterým méně.

Zvolila jsem 6 článků s odlišnou tématikou hospodářského obchodu. Následně jsem je přeložila a stručně okomentovala. Zajímala jsem se o kontext jednotlivých textů z historického, ekonomického i politického hlediska. Články jsou rozděleny chronologicky do dvou sekcí. Co se týče jednotlivých témat, vzájemně jsou na sobě obsahově nezávislé. Zabývám se převážně tématikou z prostředí diplomacie, např. návštěvou prezidenta Dmitrije Medvěděva v Praze či návštěvou ministra průmyslu a obchodu Martina Kuby v Kuzbasu. Návštěvy ruských i českých představitelů se týkají především rozvoje vzájemných obchodních transakcí a také vývoje v oblasti stojírenství.

1 OBDOBÍ 2. pol. 2011

1.1 Česko-ruská hospodářská činnost na území Tatarstánu

Бизнесмены Татарстана и Чехии жмут друг другу руки	Podnikatelé Tatarstánu a Česka si vzájemně tisknou ruce
<p>В Казани проходит деловой форум двух республик.</p> <p>Торжественное открытие татарстано-чешского делового форума «Возможности сотрудничества предпринимателей Чешской Республики и Республики Татарстан» состоялось вчера в Казани в комплексе «Корстон» с участием Премьер-министра РТ</p> <p>Как сообщает «Татар-информ», перед открытием форума гости осмотрели выставочную экспозицию экономического и промышленного потенциала Татарстана. Им рассказали о ходе подготовки к Универсиаде 2013, представили проекты «Электронное Правительство РТ», «ГЛОНАСС+112», презентовали ведущие предприятия Татарстана.</p> <p>В своем приветствии на форуме Премьер-министр Илдар Халиков отметил, что Чехия многие годы является деловым партнером Татарстана. В работе форума принимают участие руководители более 100 компаний Татарстана и представители более 50 компаний Чехии.</p> <p>«Заложена хорошая основа для дальнейшего развития взаимовыгодных связей», - сказал Илдар Халиков. В числе успешных</p>	<p>В Казани пройдет деловое мероприятие двух республик.</p> <p>Славносний откритий татарстанско-чешского делового форума с названием <i>Možnosti spolupráce podnikatelů České Republiky a republiky Tatarstán</i> se konalo včera v Kазани v комплексе „Korston“ за участия председателя vlády Tatarstánu Ildara Chalikova a ministra průmyslu a obchodu České republiky Martina Kocourka.</p> <p>Jak sděluje Tatar-inform⁴, před otevřením fóra si hosté prohlédli expozici ekonomického a průmyslového potenciálu Tatarstánu. Hosté byli informováni o průběhu příprav na Univerziádu 2013, byly jim představeny projekty „Elektronické vlády Tatartánské republiky“, „Glonass +112“⁵, byly prezentovány vedoucí firmy Tatarstánu.</p> <p>Ve svém uvítání na fóru předseda vlády Ildar Chalikov konstatoval, že Česko je dlouholetým obchodním partnerem Tatarstánu. Činnosti fóra se účastní vedoucí představitelé více než 100 společností Tatarstánu a více než 50 zástupců společností Česka.</p> <p>„Jsou vytvořeny dobré základy pro další rozvoj vzájemně prospěšných vztahů,“ řekl Ildar Chalikov. Jako příklad úspěšné spolupráce</p>

4 Informační agentura republiky Tatarstán

5 jediný státní informační systém, který funguje v RF od r.2009

примеров сотрудничества он назвал jmenoval výrobu lékařských
производство лекарственных препаратов, preparátů, modernizaci venkovního osvětlení
модернизацию наружного освещения Казани, v Kazani, spolupráci v oblasti strojírenství.
сотрудничество в области машиностроения.

В своем выступлении Мартин Коцоурек Ve svém výstupu Martin Kocourek konstatoval,
отметил, что существует ряд сфер, в которых že existuje celá řada oblastí, kde mohou být
у Чехии и Татарстана могут быть realizovány společné projekty Česka a
реализованы совместные проекты. Tatarstánu.

Это модернизация топливных „Jde o modernizaci tepelných elektráren,
электростанций, строительство объектов по výstavbu zařízení na zpracování a likvidaci
переработке и ликвидации отходов, odpadu, výrobu stavebních a balicích materiálů,
производству строительных материалов и a také spolupráci v oblasti výroby
упаковочной тары, а также сотрудничество в automobilových prostředků, hospodářských
области производства автотранспортных technologií a techniky, zpracování a úpravy
средств, сельскохозяйственных технологий и biomasy, výroby biopaliv a další,“
техники, обработки и переработки биомассы
производства биотоплива и пр.,

- сообщил Мартин Коцоурек. Министр sdělil Martin Kocourek. Ministr pozval
пригласил татарстанских предпринимателей Tatarstánské podnikatele na reciproční návštěvu
с ответным визитом в Чехию. do Česka.

О торгово-экономическом и инвестиционном O obchodně–ekonomickém a investičním
потенциале Татарстана рассказал potenciálu Tatarstánu mluvil ministr průmyslu
собранным министром промышленности и a obchodu republiky Tatarstán Ravil Zaripov,
торговли РТ Равиль Зарипов. iniciátor shromáždění. Dnes fórum završuje svou

Сегодня форум завершает свою работу. činnost.

Вчера же с делегацией деловых кругов Чехии Prezident Rustam Minnichanov se včera
во главе с министром промышленности и ve vládním domě setkal s delegací
торговли Чешской Республики Мартином podnikatelských kruhů České republiky, v čele
Коцоуреком в Доме Правительства s ministrem průmyslu a obchodu ČR Martinem
встретился Президент Рустам Минниханов. Kocourkem

Открывая встречу, Президент напомнил, что
недавно он встречался с Мартином Na začátku setkání se prezident zmínil, že se
Коцоуреком в Германии на Лейпцигской nedávno setkal s Martinem Kocourkem
выставке-ярмарке. «И я благодарен, что вы v Německu na Lipském veletrhu. „Jsem velmi

быстро собрали свою команду и приехали к рад, že jste rychle svolal svůj tým a přijeli jste,“ нам», - обратился к чешскому министру oslovil českého ministra Rustam Minnichanov. Рустам Минниханов.

Глава Татарстана обратил внимание Vedoucí představitel Tatarstánu upozornil участников встречи на снижение уровня účastníky meetingu na snížení úrovně obratu товарооборота между Чешской Республикой zboží mezi ČR a TR. Podle slov Rustama и RT. При этом, по словам Рустама Minnichanova je základem obratu zboží Минниханова, основу товарооборота uhlovodíková surovina.

составляет углеводородное сырье.

В числе перспективных проектов Mezi perspektivní projekty spolupráce zařadil сотрудничества Рустам Минниханов назвал Rustam Minnichanov plánovanou stavbu планируемое строительство multifunkčního obchodního hotelového многофункционального гостинично-komplexu v Kazani, který bude financován торгового комплекса в Казани, которое будет českou bankou. Existují také plány týkající финансироваться чешским банком. Также se získání autobusů z Česka pro Univerziádu есть планы приобретения в Чехии автобусов a projekty v oblasti zemědělství.

для Универсиады, проекты в области сельского хозяйства.

В свою очередь Мартин Коцоурек сообщил, Martin Kocourek sdělil, že návštěva Tatarstánu что визит в Татарстан вызвал большой vyvolala velký zájem v podnikatelských kruzích интерес в деловых кругах Чехии. Česka. Počet delegátů byl omezen pouze Численность делегации, по словам Мартина kapacitou letadla.

Коцоурека, была ограничена лишь вместимостью самолета.

«Чтобы развивать промышленность, надо „Abychom mohli rozvíjet průmysl, je zapotřebí иметь инвестиции, технологии и кадры. И мы investic, technologie a personálu. A přijeli jsme приехали в Татарстан в том числе и для того, do Tatarstán, abychom se něčemu od vás naučili чтобы кое-чему научиться у вас в области v oblasti vzdělávání a zvýšení kvalifikace образования и повышения квалификации technických oddělení“ řekl ministr, obracejíc se технических кадров», - сказал министр, na Rustama Minnichanova.

обращаясь к Рустаму Минниханову.

Он сообщил, что в числе перспективных Sdělil, že mezi perspektivní projekty patří проектов - модернизация прессов на КамАЗе modernizace lisů KAMAZ s účastí české с участием чешской компании. Свое společnosti. Své zastoupení chce v Kazani представительство в Казани хочет открыть založit Svaz strojírenské technologie v Česku.

Союз машиностроителей Чехии. Также, по Také velvyslanectví České Republiky v Rusku словам руководителя делегации, посольство podle Kocourka navrhuje založit v Kazani i Чешской Республики в России предлагает vizové centrum.

открыть в Казани визовый центр.

Мартин Коцоурек пригласил татарстанскую Martin Kocourek pozval tatarstánskou delegaci k делегацию принять участие в промышленной účasti na průmyslové výstavě v Brně v říjnu выставке в Брно в октябре нынешнего года. tohoto roku.

Рустам Минниханов поддержал предложения Rustam Minnichanov podpořil návrh z české чешской стороны. «Представительство strany. „Zastupitelstvo Svazu strojírenství bude Союза машиностроителей будет важным důležitým pojícím článkem mezi strojírenstvím связующим звеном между машиностроением Česka a Tatarstánu,“ oznámil prezident. Чехии и Татарстана, - заявил Президент. - И „A podpora vizové politiky je také velmi поддержка с визами тоже очень важна. důležitá. Mnoho obyvatel naší republiky jezdí Многие жители нашей республики ездят na odpočinek do Česka a my bychom byli velmi отдыхать в Чехию, и мы были бы благодарны rádi za založení vizového centra.“ за открытие визового центра».

Глава республики предложил чешским Hlava republiky navrhla českým бизнесменам организовывать совместные podnikatelům organizovat společné podniky предприятия и строить собственные a budovat vlastní výrobu na území Tatarstánu. производства на территории Татарстана - для „K tomu podle slov Rustama Minnichanova этого в республике, по словам Рустама existují v republice dobré podmínky, konkrétně Минниханова, существуют хорошие ve zvláštní ekonomické zóně Alabuga,“ sděluje возможности, в частности, в ОЭЗ «Алабуга», tiskový servis prezidenta republiky Tatarstán. сообщает пресс-служба Президента РТ. ***

Инициативы по развитию торгово - Iniciativa směřující k rozvoji obchodně-экономических и гуманитарных связей ekonomických a humanitárních vztahů mezi между Татарстаном и Чехией будут Tatarstánem a Českem bude podpořena поддержаны представительными органами vedoucími orgány moci obou republik. Oznámil власти двух республик. Об этом заявил вчера to včera předseda Státní rady RT Fadir Председатель Госсовета РТ Фарид Muchametšin na meetingu s ministrem průmyslu Мухаметшин на встрече с министром a obchodu ČR Martinem Kocourkem. промышленности и торговли Чехии Марином Коцоуреком.

Как сообщает пресс-служба Госсовета, Jak informuje tiskový servis Státní rady, vedoucí

руководитель парламента, приветствуя парламенту při uvítání hostů vyjádřil гостей, выразил уверенность, что начало přesvědčení, že začátek návštěvy zahraniční vizita zahraniční delegace bylo velmi úspěšným.

«Наша главная задача - продолжить развитие „Naším hlavním zadáním je pokračovat v rozvoji vzájemně výhodných obchodně-ekonomických vztahů,“ подчеркнул Фарид Мухаметшин. Он напомнил, что в июне прошлого года в ходе визита в Казань председателя сената республики Чехии Пржемысла Сobotки был подписан протокол о намерениях между парламентами двух республик. «Мы подписали документ о межпарламентских связях и заверили наших избирателей, что будем прилагать все усилия для поддержки инициатив исполнительных органов власти по укреплению двусторонних контактов», - отметил Председатель Госсвета.

Он также не исключил, что в этом году парламентская делегация Татарстана посетит с ответным визитом Чешскую Республику.

В свою очередь г-н Коцоурек поблагодарил за возможность ознакомиться с деятельностью законодательного органа власти Татарстана.

По его словам, чешская сторона заинтересована в развитии межпарламентских связей, о чем, в частности, свидетельствует участие представителей палаты депутатов парламента Чехии.

В завершение встречи Председатель Госсвета пожелал членам чешской делегации завязывать новые полезные контакты и укрепить уже существующие партнерские связи в ходе пребывания на с Татарской земей.

татарстанской земле.

Tatarstán se nachází v oblasti Přivolžského federálního okruhu. Po Moskvě, Petrohradu a Sverdlovské oblasti je jeden z nejvíce ekonomicky rozvinutých regionů v RF. Podnikatelské vztahy mezi Českou republikou a Tatarstánem jsou poměrně mladé. Začaly se rozvíjet od roku 2006.⁶ Ale již předtím Česká republika byla občasným účastníkem v rámci obchodních vztahů. Pro nás je Tatarstán důležitý svým exportem. „Do ČR exportuje gumu, kaučuk, ropné produkty, ropu a produkty organické chemie. Uvedené komodity tvoří 99,3% celého exportu z TR. Naopak ČR importuje výrobky z gumy, elektrické stroje, mechanická zařízení a jejich součástky“.⁷

Dne 18.dubna 2011 proběhla návštěva české delegace v čele s ministrem průmyslu a obchodu Martinem Kocourkem. Doprovázelo ho 74 zástupců z 56 firem. Setkal se s ministrem průmyslu Republiky Tatarstán Ildarem Chalikovem a dalšími představiteli, klíčovými pro vzájemná jednání. Významnou událostí se dne 19. dubna 2011 stal podpis memoranda, kde jsou definovány okruhy zájmů a konkrétní projekty, např. založení vízového centra v Kazani.⁸

Česká Republika má velmi blízký obchodní vztah s Tatarstánem. Klíčový sektor představuje strojírenský průmysl. Záležitosti podporující vzájemný obchod jsou dále např. výstavba provozu na výrobu léčiv, dodávka městského osvětlení pro Kazaň, dodávky součástek pro metra v Kazani, modernizace výrobního zařízení v automobilce KAMAZ atd. Důležitým projektem pro rok 2011 se jeví výstavba multifunkční budovy v Kazani. Projekt realizuje firma Pozemní stavby Jihlava (PSJ). Úvodní fázi výstavby multifunkčního centra byla realizace rezidenčního komplexu Megapolis, jež začala v červenci 2011 a byla dostavena v roce 2012. Na stavbě se podílela společnost ŠMERAL Brno a.s. a projekt financovaly banky KB a EGAP.⁹ Hlavním účelem stavby je letní Univerziáda 2013¹⁰.

V Tatarstánu existuje velmi významná česká farmaceutická společnost Favea engineering s.r.o.. Podepsáním kontraktu s ruským gigantem Tatchimfarmpreparaty v roce 2006 odstartovala rozvoj v oblasti farmaceutického průmyslu. Favea engineerig s.r.o. rekonstruuje v Tatarstánu farmaceutické továrny, pomáhá v modernizaci farmaceutického průmyslu a k transformaci na novější mezinárodní standardy GMP.¹¹ Favea je zastoupena také v Moskvě, Ufě a Nižním Novgorodu.

6 <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/republika-tatarstan-zakladni-informace-406.html>

7 <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/republika-tatarstan-zakladni-informace-406.html>

8 <http://www.sst.cz/aktualne/mpo/142>

9 <http://www.sst.cz/aktualne/mpo/142>

10 Světová studentská o mládežnická sportovní soutěž

11 <http://www.faving.cz/reference/fotogalerie>

Mezi další témata pro spolupráci Tatarstánu a Česka patří zejména zmiňovaná Univerziáda 2013, MS ve fotbale 2018 a zřizování zvláštních ekonomických zón.

Po Tatarstánu Martin Kocourek navštívil Jekatěrinburg a Nižní Tagil ve Sverdlovské oblasti. Česká republika začala se Sverdlovskou oblastí spolupracovat v roce 2004. Oblast je další z ekonomicky nejvyspělejších oblastí v Rusku. Na setkání představitel gubernátora Erik Ruslanovič Bugulov dokonce označil jmenovanou oblast za ekonomického lídra RF. Oblast prosperuje v oblasti hutnictví, metalurgie, podnikání vojensko – průmyslového komplexu, farmaceutického průmyslu, vědy a školství. Oblast je velmi perspektivní i díky dobrému vedení v regionu, kde se klade velký důraz na práci Společné mezivládní pracovní skupiny pro hospodářskou spolupráci.¹² V oblasti působí česká agentura na podporu exportu CzechTrade a česká státní příspěvková organizace pro podporu konkurenceschopnosti, podnikání a investic CzechInvest.

V Nižním Tagilu se nachází společnost Uralvagonzavod a.s.(UVZ). Od roku 2011 se modernizuje za pomoci společnosti Alta a.s. a exportně garanční a pojišťovací korporace EGAPu. V oblasti dochází také k realizaci federálního projektu *Ural polární – Ural průmyslový* (UPUP), jehož se účastní česká společnost Obrascón Huarte Lain železniční stanice (OHL ŽS). Cílem projektu UPUP je vytvoření železniční trati o délce 12000 km s trasami Salechard – Nadym, Salechard – Polunočnoje. Železniční trať má zpřístupnit nerostné bohatství v Jamalo – Něněckém autonomním okruhu.

Při návštěvě gubernátor také ocenil českou engineeringovou firmu Alta a.s. za realizaci exportních kontraktů. Například kontrakt na stavbu cihelny ve městě Klincy za 818 milionů korun. O měsíc později po návštěvě českého ministra průmyslu a obchodu společnost podepsala největší kontrakt za celou svou historii. Jednalo se o kontrakt na modernizaci Ašinského metalurgického závodu v Rusku za 8 miliard korun.¹³

Z českých zdrojů se tématice věnuje nejobširněji webová stránka Svazu strojírenské technologie¹⁴. Pak časopis E15¹⁵, který se Tatarstánem a nejen jeho rozvojem zabývá kontinuálně. Dále české parlamentní listy¹⁶ nebo česko–východní portál i-ru.cz¹⁷ a Pražský Expres¹⁸.

Parlamentní listy¹⁹ se pár měsíců po návštěvě ministra Kocourka v Tatarstáně obširněji zabývají osobou Martina Kocourka. Dne 10. listopadu 2011 se objevuje kritika na účet ministra Kocourka od podnikatele Ladislava Kubizňáka. Podle něj mu ministr Martin Kocourek kazí

12 <http://www.sst.cz/aktualne/mpo/142>

13 <http://www.sst.cz/aktualne/mpo/142>

14 <http://www.sst.cz/>

15 <http://zpravy.e15.cz/byznys/prumysl-a-energetika/cesi-buduji-v-tatarstanu-biofarmacii>

16 <http://www.parlamentnilisty.cz/arena/politici-volicum/Kocourek-S-Tatarstanem-mame-vynikajici-vztahy-194667>

17 <http://www.irucz.ru/cz/home/>

18 <http://www.prague-express.cz/>

19 <http://www.parlamentnilisty.cz/parlament/vlada/Rozcileny-podnikatel-Kocourek-mi-kazi-obchody-s-Ruskem-Mel-to-zabalit-hned-213698>

obchody s Ruskem a ministra považuje za nekompetentního a zkorumpovaného pro to, aby zasedal na již proběhlém 7. zasedání Mezivládní komise v Rusku. O pár dní později podal ministr demisi v souvislosti s korupční aférou.

1.2 Vznik nových smluv mezi ČR a RF v souvislosti s návštěvou bývalého ruského prezidenta Medvěděva v ČR

**Чешская фирма построит в России
участок железной дороги за 1,95 млрд евро**

8 декабря 2011, 21:55

Чешская компания OHL ZS, «дочка» Obricascon Huarte Lain SA, (OHL Group) подписала контракт на строительство участка железной дороги в России на 1,95 млрд евро, сообщило агентство Bloomberg со ссылкой на компанию

Как сообщалось, 8 декабря в ходе визита президента РФ Дмитрия Медведева в Чехию «на полях» мероприятий на высшем уровне был подписан ряд совместных документов, передает [«Интерфакс»](#).

В частности гендиректор ООО «Корпорация Урал Промышленный - Урал Полярный» Александр Белецкий и гендиректор OHL ZS Михаил Штефл подписали соглашение о совместной реализации проекта «Северного широтного хода» (СШХ) между ОАО «Ямальская железнодорожная компания» и акционерным обществом OHL ZS.

Также было подписано соглашение

**Česká firma postaví v Rusku úsek železniční
cesty za 1,95 miliard euro**

Česká společnost OHL ŽS, dceřinná firma Obricascon Huarte Lain SA, (OHL Group) podepsala kontrakt na stavbu úseku železniční cesty v Rusku za 1,95 miliard euro, sdělila agentura Bloomberg s odkazem na společnost

Jak je uvedeno, 8. prosince v průběhu návštěvy prezidenta RF Dmitrije Medveděva v Česku „na poli“ událostí vyšší úrovně byla podepsána řada společných dokumentů, uvádí Interfax.

Generální ředitel společnosti s ručením omezeným korporace Ural průmyslový-Ural Polární Aleksander Beleckij a generální ředitel Michal Štefl podepsali schválení o společné realizaci projektu na výstavbu nové železnice Obskaja – Salechard – Nadym mezi ruskou akciovou Jamalskou železniční společností a akciovou společností OHL ŽS. (Jamalská železniční společnost vystupuje jako investor a stavbyvedoucí nové železnice Obskaja – Salechard – Nadym.)

Také bylo podepsáno schválení strategického

стратегическом финансировании чешскими и financování českými a ruskými bankami projektu российскими банками проекта строительства на výstavbu železnice Obskaja – Salechard – «Северный широтный ход».

Как сообщалось ранее, строительство Jak bylo dříve uvedeno, u stavby železnice «Северного широтного хода» должно Obskaja – Salechard – Nadym je nutné обеспечить выход генерируемого zabezpečit odchod generované nákladní dopravy грузопотока на «Северную железную на Severní železniční cestu akciové společnosti дорогу» ОАО «Российские железные Ruské železniční cesty. дороги».

Одновременно предполагается усилить Zároveň se zamýšlí posílit železniční magistrálu железнодорожную магистраль Лабытнанги- Labytnagi – Čum – Kotlas – Konoša, která Чум-Котлас-Коноша, проходящую по prochází přes území Archandělské oblasti, территории Архангельской области, republikou Komi a Jamalo-Něněckým okruhem, республики Коми и ЯНАО, с которой kde se střetává se stavbou nové železnice. стыкуется СШХ. Ориентировочная Přibližná cena stavby železniční cesty Obskaja-стоимость строительства «Северного Korotčaevo činí 150 miliard rublů. Výstavba широтного хода» Обская-Коротчаево magistrály o délce 707 km má být podle plánů составляет 150 млрд рублей. Магистраль prodloužena do roku 2015. протяженностью 707 км предполагается проложить к 2015 г.

Проект предполагает достройку станции Projekt předpokládá dostavbu stanice Obskaja-2 Обская-2 (профинансирует Газпром), (financována Gazpromem), stavbu přístupu k строительство подхода к мосту через Обь и mostu přes řeku Ob i samotného mostu самого моста (Федеральное агентство (Federální agentura železniční dopravy RF, железнодорожного транспорта РФ, Rosželdor), proložení železniční cestou od mostu Росжелдор), прокладку от него железной do stanice Salechard (v Jamalo-Něněckém дороги до станции Салехард (ЯНАО), линии okruhu), linie Salechard-Nadym (Korporace Ural «Салехард – Надым» (ОАО «Корпорация průmyslový a.s.), most přes řeku Nadym «Урал Промышленный»), моста через реку (Jamalo-Něněcký okruh), a také dostavbu Надым (ЯНАО), а также достройку železničního úseku Pangody-Nadym (Gazprom), железнодорожных участков «Пангоды – Pangody-Nové Urengy (Ruské železniční cesty) Надым» (Газпром), «Пангоды - Новый a Nová Uranga-Korotčaevo (Ruské žel.cesty). Уренгой» (РЖД) и «Новый Уренгой – Jako koordinátor vystupuje Rosželdor.²⁰

²⁰federální agentura železniční dopravy. Je pořízena ministerstvu dopravy RF.

Коротчаево» (РЖД). Координатором
выступит Росжелдор.

Návštěva ruského prezidenta Medvěděva byla pro Českou republiku velkou událostí, která zasáhla do dění společnosti nejen po obchodně-ekonomické stránce, ale také energetické, kulturní a humanitární. Co se týče česko-ruské obchodní spolupráce, návštěva přinesla velké množství příležitostí pro naše firmy. Uvedený článek z ruských obchodních novin Vzhled popisuje nejvýznamnější akt, ke kterému došlo v přítomnosti ruského prezidenta v posledních letech. Za nejvýznamnější jej označily Hospodářské noviny.²¹ Šlo o podpis kontraktu na stavbu a dostavbu železnic na Urale. Železnice budou maximálně využívány, protože jsou stavěny v lokalitách s velkým nerostným bohatstvím. Napomůže i k dostupnosti hůře přístupných částí směrem na východní Sibiř, protože jsou tendence a úvahy např. „o rozšíření železnice Obskaja – Salechard – Nadym – Korotčaevo o další stanice východním směrem, které by se měly jmenovat Jihoruské naleziště ropy a plynu Jermakovo – Ugarka. Stavba základní kostry nové železnice Obskaja – Salechard – Korotčaevo se začala provádět v roce 2012 a dokončení se předpokládá v roce 2015.“²²

Historie plánů na stavbu nové železnice sahá do roku 2003, kdy byla založena Jamalská železniční společnost. Účelem vzniku společnosti byla snaha více rozvinout železniční infrastrukturu Jamalo – Něněčského autonomního okruhu, hlavně v oblasti transportu. Od svého vzniku má za sebou 533 km vystavěných železničních cest v úsecích mezi stanicemi Korotčaevo, Jamburk a Nadym Pristaň. (viz. příloha). První zadání na stavbu nové železnice se objevilo v 2005. Důvodem byla snaha rozvoje průmyslu a dopravy nejen v Jamalo-Něněčském autonomním okruhu, ale také v Uralském federálním okruhu. Pro realizaci zadání projektu se vytvořila tehdy nová korporace UPUP neboli Ural průmyslový – Ural polární.²³

Kromě kontraktu na stavbu železnic byly podepsány smlouvy na další rozvoj obchodních vztahů mezi ruskými a českými firmami. Například, firma Alta a.s. podepsala kontrakt se společností Uralmetanolgroup na výstavbu závodu, který bude vyrábět metanol v Nižním Tagilu.²⁴ Memorandum o vzájemném porozumění a spolupráci uzavřely společnosti Plynostav Pardubice

21 <http://zpravy.ihned.cz/c1-54073050-medvedev-privezl-kontrakty-za-miliardy-podivejte-se-na-jeho-prvni-kroky-v-praze>

22 http://www.cupp.ru/db/files/presentarion_ER_160211.pptx

23 <http://yrw.ru/>

24 <http://byznys.ihned.cz/zpravodajstvi-cesko/c1-54116910-byznysovy-rozmer-navstevy-ruskeho-prezidenta-podpis-pod-kontrakty-za-54-miliard>

holding a ruský Strojtransgaz, který v ČR staví plynovod Gazela. Mimo jiné, česká firma RWE Transgaz má dlouhodobý kontrakt s Gazpromem o dodávání plynu. Kontrakt by měl trvat do roku 2035.²⁵ Smluv, které byly v Praze v době návštěvy bývalého ruského prezidenta Medvěděva podepsány, je nespočet. To svědčí o snaze a ochotě Ruska spolupracovat.

Co se týče mediálního obrazu návštěvy Dmitrije Medvěděva v Česku, je možné konstatovat, že informace v ruských i českých novinách jsou téměř stejné. Nejlépe dostupné ruské noviny Kommersant²⁶ a Gazeta.ru²⁷ pojednávají jak o ekonomické, tak politické dimenzi návštěvy prezidenta Medvěděva. Kommersant, stejně jako české noviny, podtrhuje význam a finanční náklady na projekt stavby železnice Obsakaja – Salechard – Nadym. Vedle toho zmiňuje i velký význam stavby zařízení na výrobu metanolu ve Sverdlovské oblasti mezi uzavřenou akciovou společností Uralmetanolgroup a Alta a.s. Připomíná situaci na česko-ruském poli v záležitosti tendru na dostavbu bloků Temelína.

Noviny Gazeta.ru se více zabývají politickou situací v Rusku. Věnují se převážně očekávaným prezidentským volbám v březnu 2012. Jedná-li se o ekonomiku, pak uvádí, že největší rozvojový potenciál v česko-ruských hospodářských vztazích se nachází v energetice.

České noviny se zabývají tématem obšírněji než ruské. Logickým důvodem je, že návštěva se konala u nás. Noviny informují o technické stránce události, například předpokládají dopravní komplikace, informují o způsobu dopravy prezidenta, uvítání, apod. Rozebírají tedy celospolečenský rozměr návštěvy. I proto se návštěvou zabývá řada novin s odlišným zaměřením, než je obvyklé u témat „ruského“ charakteru. Periodika Týden a E 15 komentují návštěvu prezidenta v lehce ironickém ladění. To dosvědčují názvy tematických článků. V časopise Týden²⁸ se v článku s názvem „*Medvěděv si jede do Prahy stoupnout do fronty na Temelín*“ píše také o hrozbě závislosti České republiky na Rusku. V deníku E 15²⁹ vyšel článek „*Medvěděv na Hradě – železnice, vrtulníky a co za to*“, ve kterém autor očividně vnímá nezvyklou vstřícnost a ochotu pro podepsání velkého množství smluv, jako vypočítavost RF, aby zvítězila v tendru na dostavbu bloků v jihočeském Temelíně. Rozhodnutí o tom, kdo se bude podílet společně s českými firmami na dostavbě, se podle zpravodajského portálu ATOMinfo³⁰ dozvíme v roce 2013.

25 <http://byznys.ihned.cz/zpravodajstvi-cesko/c1-54116910-byznysovy-rozmer-navstevy-ruskeho-prezidenta-podpis-pod-kontrakty-za-54-miliard>

26 <http://kommersant.ru/doc/1827944/print>

27 http://www.gazeta.ru/news/business/2011/12/08/n_2127378.shtml

28 http://www.tyden.cz/rubriky/zahranici/rusko-a-okoli/medvedev-si-jede-do-prahy-stoupnout-do-fronty-na-temelin_219397.html

29 <http://zpravy.e15.cz/domaci/udalosti/medvedev-na-hrade-zeleznice-vrtulniky-a-co-za-to-724390>

30 <http://atominfo.cz/2012/10/andrej-nikipelov-reditel-skupiny-atomenergomas-cesti-dodavatele-jsou-nekdy-lepsi-nez-rusti-zeme-byvaleho-vychodniho-bloku-si-maji-i-dnes-co-nabidnout/>

1.3 Ruské firmy vyrábějící spotřební techniku a smlouvy Petra Kellnera na ruském trhu

Чешская группа PPF закрыла сделку по покупке «Эльдорадо» **Česká skupina PPF³¹ uzavřela obchod o koupi Eldorada**

Чешская группа PPF миллиардера Петра Келлнера стала единственным владельцем jediným vlastníkem ruské obchodní sítě российской торговой сети электроники и elektroniky a spotřební techniky Eldorada. бытовой техники «Эльдорадо», купив 50% Odkoupila 50 % minus jednu akcii společnosti минус одну акцию компании Игоря Яковлева, Igora Jakovleva, obnos transakce není znám. сумма сделки не раскрывается.

«Консолидация собственности в „Konsolidace majetku v Eldoradu byla od «Эльдорадо» была с самого начала данной samého počátku naší strategickou prioritou a инвестиции нашим стратегическим nyní to vytváří předpoklad pro to, aby se PPF приоритетом, и теперь это создает stala významným hráčem na trhu maloobchodu предпосылки для того, чтобы PPF стала v Rusku,“ konstatoval podílník společnosti PPF значительным игроком на рынке ритейла в Jiří Šmejce, citovaný v tiskové zprávě.

России», - отметил акционер группы PPF Иржи Шмейц, процитированный в пресс-релизе.

Как сообщалось, в 2009 году PPF совместно с Jak bylo uvedeno, v roce 2009 PPF společně s Generali в счет долга «Эльдорадо» приобрели Generali на účet dluhu Eldoráda získaly 50 % 50% плюс одна акция холдинговой компании plus jednu akcii holdingové společnosti ритейлера - Facipero Investments Ltd. - за \$300 maloobchodu – Facipero Investment Ltd. - за млн. В декабре 2010 года Generali продала 300 milionu dolarů. V prosinci 2010 Generali PPF 10% в «Эльдорадо» за 46 млн евро, prodala PPF 10 % Eldoradu za 46 milionu € , после чего доля PPF Group увеличилась до poté se podíl PPF Group zvýšil o 50 % plus 50% плюс одна акция. jednu akcii.

PPF Group N.V. - одна из крупнейших PPF Group N.V. je jedna z největších finančních финансовых и инвестиционных групп в a investičních skupin ve Střední a Východní Центральной и Восточной Европе, на 95% Evropě, z 95 % náleží českému podnikateli Petru принадлежит чешскому бизнесмену Петру Kellnerovi. PPF vlastní podíly ve společnostech Келлнеру. PPF владеет долями в Polymetale, Home Credit Bank, v bance Nomos, «Полиметалле», Хоум Кредит Банке, Номос- Ingostrachu.

31 První privatizační fond

банке, «Ингосстрахе».

«Эльдорадо» развивает одноименные Eldorado rozšiřuje stejnojmenné obchody магазины электроники и бытовой техники. elektroniky a bytové techniky. V současnosti její На сегодняшний день ее сеть насчитывает síť čítá 330 obchodních domů. 330 магазинов.

Техника переговоров дала сбой

"М.Видео" и "Эльдорадо" отказались от слияния

Крупнейшие в России сети бытовой техники Největší sítě spotřební techniky a elektroniky v и электроники отказались от объединения: Rusku se odmítly sloučit: porada mezi vlastníky консультации между владельцами "М.Видео" M.Video a českou PPF Group, která vlastní и чешской PPF Group, контролирующей Eldorado, skončila bezvysledně. "Эльдорадо", завершились безрезультатно.

Стороны не сошлись в оценке бизнеса Strany se neshodly v hodnocení podnikání "М.Видео", владельцы которой считают, что M.Video, kterou vlastníci považují za компания должна стоить дороже, чем на společnost, která musí být dražší než na burze. бирже.

Разговоры о возможной консолидации двух Jednání o možnosti konsolidace dvou největších крупнейших в России сетей электроники и sítí elektroniky a bytové techniky v Rusku бытовой техники начались в мае этого года. začala v květnu tohoto roku. Tehdy tuto Тогда такую перспективу не исключил perspektivu nevylučoval zdroj blízký podniku источник, близкий к "М.Видео", уточнив, что M.Video, který upřesnil, že společnost může компания может выступить как vystupovat jak v pozici konsolidátora, tak i v консолидатором, так и объектом продажи. pozici objektu prodeje.

Примерно в это же время состоялись и „Přibližně v té době se uskutečňovaly první первые контакты между владельцами kontakty mezi vlastníky M.Video a představiteli "М.Видео" и представителями чешской PPF české PPF Group, která dohlížela na 50 % plus Group, на тот момент контролировавшей 50% jednu akcii Eldorada,“ řekl zdroj Kommersantu, плюс 1 акцию "Эльдорадо", рассказывал "Ъ" seznámen s plány PPF. источник, знакомый с планами PPF.

По его словам, одной из возможных схем Podle jeho slov by jedním z možných schémat слияния мог бы стать обмен акциями, в fúze mohla být výměna akcií, v jejímž výsledku

результате которого контроль в бытовую технику в объединенном бизнесе получила бы PPF.

В начале сентября президент и совладелец Na začátku září prezident i spolupracovník "М.Видео" Александр Тынкован объявил, что M.Video Alexandr Tynkovan prohlásil, že объединение стало бы "наиболее разумным" spojení by bylo nejrozumnějším postupem pro сценарием развития розничного рынка в rozvoj maloobchodního trhu v úseku spotřební сегменте бытовой техники и электроники в techniky i elektroniky pro nejbližší tři roky. ближайшие три года.

Однако интеграция "М.Видео" и "Эльдорадо" „Němčič, integrace M.Video a Eldorada se все же не состоится, заявил вчера "Ъ" neuskuteční,“ oznámil včera "Ъ"³² zdroj, který источник, близкий к переговорам. По его má blízko k jednáním. Podle jeho slov měla словам, соответствующие консультации odpovídající konzultace mezi akcionáři M.Video между акционерами "М.Видео" и PPF a PPF své místo, ale podle závěru bylo přijato действительно имели место, но по их итогам rozhodnutí o tom, že se společnosti budou было принято решение, что компании будут rozvíjet samostatně. развиваться самостоятельно.

Вице-президент и директор по развитию "М.Видео" Павел Бреев подтвердил, что "переговоры завершились на стадии обсуждения возможного партнерства". "Мы рассматривали различные варианты, и консолидация компаний в перспективе могла бы оказать позитивный эффект на рынок и создать одну из крупнейших мировых сетей электроники", — сказал он, подчеркнув, что никаких официальных предложений от PPF не поступало.

Viceprezident a ředitel pro rozvoj M.Video Pavel Brejev potvrdil, že „jednání skončila ve stádiu , kdy se zhodnotilo případné partnerství“. „Hledali jsme různé varianty, i konsolidace společností by mohla v budoucnu mít perspektivu, mohla by se jevit jako pozitivní účinek na trh a vytvořit tak jednu z největších světových sítí elektroniky,“ řekl a zdůraznil Pavel Brejev, že žádné oficiální návrhy od PPF nepadly.

Представитель PPF Милан Томанек вчера Zástupce PPF Milan Tománek včera oznámil, že заявил, что PPF не комментирует рыночные PPF nekomentuje to, co se proslýchá na trhu. слухи.

"М.Видео" — крупнейшая по выручке сеть M.Video je podle tržby největší sítí elektroniky a электроники и бытовой техники в России, spotřební techniky v Rusku, má přibližně 250

имеет примерно 250 магазинов в более чем 100 городах. Контролирующими акционерами являются основатели компании Tynkovan, Michail Tynkovan a Pavel Brejev. Александр Тынкован, Михаил Тынкован и Investice na MMVB³³ вчера činily 38,6 miliard Павел Бреев. Капитализация на ММВБ вчера rublů.

составляла 38,6 млрд руб.

"Эльдорадо" включает около 350 магазинов и Eldorado zahrnuje kolem 350 obchodů a je контролируется PPF Group, одной из ovládaná skupinou PPF Group, jednou z крупнейших инвестиционно-финансовых největších investičně finančních skupin ve групп в Центральной и Восточной Европе с Střední a Východní Evropě s aktivy kolem 12,4 активами около €12,4 млрд. Основатель и miliard eur. Zakladatelem a většinovým мажоритарный акционер — Петр Келлнер. В акционером je Petr Kellner. V Rusku skupině России группе принадлежит "Хоум Кредит patří Home Credit and Finance Bank (100%), энд Финанс Банк" (100%), доли в "Номос- podíly v Nomos Bank (29,9%), podíly v pojistné банке" (29,9%), страховой компании Generali společnosti Generali PPF(49%), v Polymetale PPF (49%), в "Полиметалле" (19,65%), а (19,65%) a také portfolio aktiv ve sféře также портфель активов в сфере nemovitostí.

недвижимости.

PPF давно интересуется российским рынком сетей электроники и бытовой техники.

Совладельцем "Эльдорадо" группа стала в 2009 году, когда вместе с итальянской страховой группой Generali она подписала соглашение о конвертации части кредита "Эльдорадо" (\$300 млн из \$500 млн) в контрольную долю в сети и доли в личных девелоперских проектах ее основателя Игоря Яковлева. Осенью 2009 года PPF вела переговоры с МДМ-банком о выкупе у него бизнеса "Техносилы". В августе 2011 года группа консолидировала 100% "Эльдорадо", выкупив оставшийся пакет у господина Яковлева.

PPF se již dávno zajímá o ruský trh sítí elektroniky a spotřební techniky.

Spolumajitelem Eldorada se skupina stala v roce 2009, kdy společně s italskou pojišťovací společností Generali podepsala souhlas o změně části kreditu Eldorada (z 500 mil. dolarů na 300 mil. dolarů) do kontrolního podílu v síti a podílu v osobních developerských projektech jejího zakladatele Igora Jakovleva. Na podzim roku 2009 PPF vyjednávala s MDM-bankou³⁴ o vykoupení jeho podniku Technosila. V srpnu 2011 PPF Group zkonsolidovala 100 % Eldorada tím, že vykoupena zbylý balíček od pana Jakovleva.

33 Moskevská mezibankovní měnová burza

34 Banka Moskevský obchodní svět

"М.Видео" и PPF не комментируют причины M.Video i PPF nekomentuje příčiny ukončení
завершения переговоров. jednání.

Владельцы разошлись в оценке бизнеса Vlastníci se neshodli v hodnocení podniku
"М.Видео", говорят два источника "Ъ", M.Video, říkají dva zdroje "Ъ" blízké jednáním.
близких к переговорам. PPF настаивала на PPF si stála na ohodnocení M.video vycházejíc z
оценке "М.Видео" исходя из рыночных tržního kótování, ve chvíli kdy majitelé M.video
котировок, в то время как владельцы si byli jisti, že momentálně neodrážejí potenciál
"М.Видео" уверены, что они в данный společnosti.

момент не отражают потенциала компании,
уточняет один из них.

В начале сентября аналитики Rye, Man & Gor Na začátku září analytici Rye, Man a Gor
Securities указывали, что желание PPF Securities ukázali, že přání PPF získat kontrolní
получить контрольный пакет объединенной balíček fúze společnosti se může jevit jako těžko
компания может оказаться realizovatelné: Eldorado neodhaluje svou výši
труднореализуемым: "Эльдорадо" не dluhu, která může být významná, což snižuje
раскрывает свой уровень долга, который potenciální hodnotu sítě.

может быть значительным, что снижает
потенциальную стоимость сети.

"Эльдорадо" уступило лидерство на рынке Eldorado ustoupilo z vedoucí pozice na trhu,
по итогам 2010 года: ее выручка с НДС kterou získalo v roce 2010: tržba včetně DPH
составила 97,8 млрд руб. по сравнению со činila 97,8 miliard rublů ve srovnání s 102,147
102,147 млрд руб. у "М.Видео". Но miliardami rublů u M.Video. Ale rentabilitnost
рентабельность по EVITDA у "Эльдорадо" podle EVITDA (zisk před započtením úroků,
была более высокой — 6,1% против 5,2% у daní a odpisů) u Eldorada byla mnohem vyšší –
"М.Видео". Уже в первом полугодии 2011 6,1 % oproti 5,2 % u M.Video. Už v prvním
года продажи "М.Видео" увеличились на 33% pololetí roku 2011 prodej u M.Video se zvýšil o
по сравнению с аналогичным периодом 33 % ve srovnání s analogickým obdobím
прошлого года, до 54,872 млрд руб. с НДС, a minulého roku na 54,872 miliard rublů s DPH a
"Эльдорадо" потеряло около 1%, выручив Eldorado ztratilo kolem 1 % s tržbou 41,5
41,5 млрд руб. Товарооборот всего рынка, по miliard rublů. Obrat zboží celého trhu, dle údajů
данным GfK-Rus, по итогам первого GfK-Rus³⁵, se podle závěrů prvního pololetí
полугодия 2011 года увеличился на 43,6% к 2011 zvýšil o 43,6 % na 585,086 miliard rublů
аналогичному периоду 2010 года, до 585,086 v analogickém období v roce 2010. V úseku

35 Výzkumná společnost. Dceřinná firma společnosti GfK Group.

млрд руб. В сегменте электроники и бытовой электроники а spotřební techniky M.Video i techniky "М.Видео" и "Эльдорадо" вместе Eldorado společně mají podle různých odhadů kontrolierují, по разным оценкам, до 45%, а podíl až 45 % mezi pěti největšími síťovými среди пяти крупнейших сетевых ритейлеров maloobchodníky (do pětky se řadí také (в пятерку входят также MediaMarkt/Saturn, MediaMarkt/Saturn, Technosila i DOMO) jejich "Техносила" и DOMO) их доля достигает podíl dosahuje 74 %.

74%.

Dva výše uvedené články pojednávají o jedné z dalších transakcí a expandující vlně úspěšného českého manažera, který si vytvořil dobré jméno nejenom v jednom z největších států na světě, tedy v Rusku, ale nejdříve v České republice a pak v zemích jako je Čína, Indie, Řecko, Bělorusko, Kazachstán, Itálie, Slovensko ad. Petr Kellner je hlavním akcionářem skupiny PPF (První privatizační fond), v níž vlastní celkem 94,25 % akcií. Fond byl založen v roce 1991 v rámci privatizace v tehdejší Československu.³⁶ V roce 2002 vstoupil na ruský trh, na němž zaujímá vůdčí pozici ve spotřebitelských úvěrech.³⁷ Co se týče ruských podniků, podíly má v bance Home Credit, dále v bance Nomos, obchodní síti Eldorado, v ruské těžební společnosti Polymetal, otevřené akciové společnosti Uralkali, atd. V HSCB³⁸ je podnikatel velmi úspěšný a v Rusku se mu daří. V roce 2010 měla banka Home Credit nezvykle vysoký zisk 9,411 mld. rublů. Některá česká média nazývají Kellnerův „pohyb“ na ruském trhu slogany jako např. „Kellner dál dobývá Rusko“.³⁹ V ruských novinách jsme se s takovýmto pojmenováním Kellnerova ruského dobývání nikde nesešli. V současné době, tedy v roce 2013, se Petr Kellner stihl postarat o další změny a novinky v jeho podnikání. Podle ruskojazyčného týdeníku Pražský Telegraf má v plánu operovat po obchodní stránce s ruskou bankou VTB⁴⁰ a založit nový pojišťovací holding v Rusku. V lednu prostřednictvím skupiny PPF prodal svůj podíl z česko-italského podniku Generali PPF Holding italské pojišťovně Generali. Součástí daného podílu tvořila hlavně Česká pojišťovna. Navíc chce vstoupit do farmaceutického průmyslu.

Co se týče pozornosti ruského tisku na uvedené téma, sledovali jsme troje ekonomické noviny, které nám k tématu mohly poskytnout co nejobsáhlejší informace. Ria Novosti, a stejně tak Gazeta.ru, objasnily vznik skupiny Eldorado a poskytly základní informace. Popsaly chování skupiny PPF ve vztahu k firmě Generali, hlavně postupné nabývání podílu PPF Group od Eldoráda. V Ria Novosti se objevila nová informace o tom, že zakladatel Eldoráda Igor Jakovlev i přesto, že

36 <http://byznys.ihned.cz/c1-54211380-petr-kellner-slavi-20-let-od-zalozeni-ppf-co-vse-o-miliardari-a-jeho-skupine-vite>

37 <http://www.financnici.cz/petr-kellner>

38 The Honkong and Shanghai Banking Corporation

39 <http://byznys.ihned.cz/zpravodajstvi-cesko/c1-52404870-kellner-dal-dobyva-rusko-nova-investice-ppf-tentokrat-miri-do-zemedelstvi>

40 Zahraničně obchodní banka

se vzdal podnikání v Ruské federaci, je stále vedoucím pobočky Eldoráda na Ukrajině. Noviny Vedomosti⁴¹ se víceméně zmiňují průběžně o změnách týkajících se obchodní sítě Eldorado. V článku s názvem *Eldorado a M.Video se mohou spojit* jsou stručné informace. Objevuje se zmínka o přiznání Igora Jakovleva, že v roce 2008 prodal svůj kontrolní balíček PPF Groupu kvůli finančním problémům. PPF Group po získání kontrolního balíčku jevila podle prvního článku zájem o firmu se spotřebním zařízením Technosil. Po jednáních s vlastníkem Technosilu, MDM bankou, se PPF nepodařilo získat nějaký podíl. Říjnové vydání tisku Ruské gazety v roce 2011 jen potvrzuje, co píše vydání Vedomosti a Gazeta.ru⁴². Také zdůrazňuje, že firmy se nesloučily kvůli ceně, která údajně neodpovídá potenciálu obchodní sítě M.Video.

České noviny se méně zabývají problematikou obchodních sítí. Články spíše pojednávají o nové koupi či transakci Petra Kellnera. Nevěnují se tak důkladně důvodům rozkolu mezi oběma obchodními sítěmi. Hospodářské noviny podávají zprávu, že např. *„Díky sloučení Eldorada a M.Video by Petr Kellner ovládl ruský trh s elektronikou“*. Ostatní zprávy z českého tisku jsou si podobné. Chybí také konkrétní informace o zisku sítí za poslední roky. Ale poskytují jinou ekonomickou charakteristiku, že např. *„8 miliard dolarů je hodnota všech aktiv PPF Group v Rusku. 1,5 miliardy dolarů by mohla PPF i s „prémii“ zaplatit za kontrolní balík M.Video.“*⁴³ Ekonomické deníky E 15 či Finanční noviny uvádějí převzaté informace na dané téma z HN.

Mezi neúspěšnější společnosti se spotřební elektronikou v Rusku podle měřítka úspěšnosti patří: M.Video, Eldorado, Media Markt Saturn, Technosil, Centr. Přičemž M.Video a Eldorado jsou nejsilnější a jsou si rovnými konkurenty. Většinou Eldorado tržbami předstihlo společnost M.Video. Prozatím se stalo pouze jednou, že držitelem prvenství ohledně tržeb bylo M.Video, a to v roce 2010.⁴⁴

V lednu roku 2012 ovládlo PPF další síť Eldorada s názvem Beringov, který vlastní přes 300 obchodů s elektronikou.⁴⁵ Předpokládáme, že jak společnost PPF Group, tak i podnikatel Petr Kellner budou i nadále rozvíjet obchody s dalšími podniky nejen v Rusku.

41 http://www.vedomosti.ru/tech/news/1357827/prikljucheniya_elektroniki

42 <http://www.rg.ru/2011/10/26/slianie-site-anons.html>

43 <http://hn.ihned.cz/c1-52764990-kellner-ovladne-rusky-trh-s-elektronikou>

44 http://www.vedomosti.ru/tech/news/1357827/prikljucheniya_elektroniki

45 <http://hn.ihned.cz/c1-54565690-kellnerovo-eldorado-ovladlo-ruskou-sit-beringov>

2 OBDOBÍ 2012

2.1 Návštěva ministra průmyslu a obchodu Martina Kuby v Kemerovské oblasti

На следующей неделе Кузбасс посетит делегация Чешской Республики во главе с Министром промышленности и торговли Мартином Кубой

Во вторник, 25 сентября, официальная делегация Чехии посетит Кузбасский Технопарк.

Затем М.Куба откроет торгово-экономическую миссию в Кузбасской торгово-промышленной палате. В этот же день министр встретится с руководством региона и областного центра. Запланирована пресс-конференция в облминистрации.

В программе также подписание соглашения о сотрудничестве между ЗАО "НефтеХимСервис" и АО "АЛТА", посещение ОАО "Кокс", КузГТУ и музея-заповедника "Красная горка".

Нásledující týden navštíví Kuzbas delegace z České Republiky v čele s ministrem průmyslu a obchodu Martinem Kubou

V úterý 25. září navštíví oficiální delegace z Česka Kuzbaský technický park. Mezitím M. Kuba odstartuje obchodně-ekonomickou misi

v Kuzbaské obchodně-průmyslové komoře.

V tento den se také ministr setká s vedením regionu a oblastního centra. Je naplánovaná

tisková konference v místní správě. Do programu

bude také zahrnuto podepisování smlouvy o spolupráci mezi uzavřenou akciovou společností

Něftěchimservis a akciovou společností Alta,

návštěva otevřené akciové společnosti Koks,

Kuzbaské státní technické univerzity a přírodní

rezervace zvané Červená hůrka.

Кузбасс с рабочим визитом посетила делегация Чешской Республики

Первым объектом чешской делегации стала Кузбасская торгово-промышленная палата, где прошел бизнес-форум, основной темой которого стало развитие новых деловых отношений между предприятиями Чешской Республики и Кемеровской области, налаживание прямых контактов, содействие повышению эффективности развития бизнеса.

Delegace České republiky poctila Kuzbas pracovní návštěvou

Prvním stanovištěm české delegace se stala Kuzbaská obchodně-průmyslová komora, kde proběhlo podnikatelské fórum, jehož prvním tématem byl rozvoj nových pracovních vztahů mezi podniky České republiky a Kemerovské oblasti, navazování přímých kontaktů a přispění ke zvýšení efektivity rozvoje podnikání.

Затем глава делегации - Министр промышленности и торговли Чешской Республики г-н Мартин Куба, открыл торгово-экономическую миссию в Кузбасской ТПП.

В этот же день в областной администрации чешская делегация встретилась с первым заместителем губернатора В.П.Мазикиным (Валентин Петрович), представителями областной и городской администраций.

Как подчеркнул, г-н Мартин Куба, товарооборот Кемеровской области и Чешской Республики по итогам шести месяцев этого года составил 43,4 млн долл. США и по сравнению с аналогичным периодом 2011 года увеличился на 10,8 млн долл.

долл.

В 2012 году Кемеровская область поставила в Чехию продукцию машиностроения на сумму 2,3 млн долл и каменный уголь на 847,8 тыс. долл. Импорт из Чешской Республики представлен двигателями, насосами, погрузочными механизмами, машинами для выемки и бурения грунта, трансформаторами и локомотивами.

С участием чешского капитала на территории Кемеровской области действуют предприятия: Центр горной техники-Стаvus (г.Новокузнецк), ООО «Сиб-Ханзен» (г.Ленинск-Кузнецкий), ООО «Сибтранссервис» (г.Ленинск-Кузнецкий).

Potom vedoucí delegace, ministr průmyslu a obchodu České republiky Martin Kuba zahájil obchodně ekonomickou misi v Kuzbaské TPP (obchodně-průmyslové komoře).

Ve stejný den se česká delegace v oblastní správě setkala s prvním zástupcem gubernátora V. P. Mazikinem (Valentin Petrovič), představitelem oblastní a městské správy.

Jak zdůraznil pan Martin Kuba, obchodní obrat Kemerovské oblasti a České republiky podle výsledků šesti měsíců tohoto roku činil 43,4 miliony dolarů a ve srovnání s analogickým obdobím roku 2011 se zvýšil o 10,8 milionů dolarů.

V roce 2012 Kemerovská oblast dodala do Česka strojírenskou produkci v hodnotě 2,3 miliony dolarů a černého uhlí za 847,8 tisíc dolarů. Dovoz z Česka je zastoupen motory, čerpadly, nákladními mechanismy, automobily pro výkopy a vrtání zeminy, transformátory a lokomotivami.

Za účasti českého kapitálu na území Kemerovské oblasti se uskutečňují podniky: centrum horské techniky – Stavus (Novokuzněck), Sib-Chanzen s.r.o (Leninsk – Kuzněckij), Sibtransservis s.r.o (Leninsk – Kuzněckij).

Также М.Куба подчеркнул, что чешская сторона считает привлекательным для за атраktivní pro další spolupráci vznikající

дальнейшего сотрудничества строящийся на заводе на zpracování ropy.

территории Кузбасса
нефтеперерабатывающий завод.

Сегодня состоялось подписание соглашения Dnes se konalo podepisování smlouvy mezi
между компанией «НефтеХимСервис» и společností Něžtěchim servis a českou
чешской компанией «Алта». společností Alta.

Свои подписи под документом поставили Dokument podepsal první zastupitel generálního
первый заместитель генерального директора ředitele uzavřené akciové společnosti Něžtěchim
ЗАО «НефтеХимСервис» Ю.В.Степанов servis J.V.Stěpanov (Jurij Vladimirovič) a
(Юрий Владимирович) и заместитель zástupce předsedy vlády akciové společnosti Alta
председателя правления АО «Алта» Bronislav Šimek.

Бронислав Шимек.

Речь в соглашении идет о проектировании Ve smlouvě jde o projektování druhé řady
второй очереди Яйского Jajského ropného zpracujícího závodu, jehož
нефтеперерабатывающего завода, stavbu uskutečňuje společnost Něžtěchim servis,
строительство которого осуществляет s navýšením objemu a hloubky rafinace ropy.
компания «НефтеХимСервис», с
увеличением объема и глубины переработки
нефти.

Чешская компания «Алта», признанный Česká společnost Alta, uznávaný mezinárodní
международный лидер в сфере инжиниринга lídr ve sfěře inženýrství a zpracování
и разработке промышленных проектов, взяла průmyslových projektů, na sebe vzala
на себя обязательства по разработке odpovědnost za zpracování investičního projektu,
инвестиционного проекта, составляющего který představuje základ podnikatelského záměru
основу бизнес-плана и технико- a technicko-ekonomické zdůvodnění investic.
экономического обоснования инвестиций. Provedení práce na přípravě dokumentů pro
Провести работу по подготовке документов druhou etapu výstavby podniku se plánuje v
для второго этапа строительства предприятия nejbližší době.

планируется в максимально короткие сроки.

Как рассказал Ю.В.Степанов, завершение Jak uvedl J.V.Stěpanovič, ukončení stavby druhé
строительства второй очереди Яйского НПЗ řady Jajského zpracovatelského závodu
запланировано на конец 2015 года. По se plánuje na konec roku 2015. Podle
предварительным расчетам инвестиции на předběžných výpočtů investice na tuto etapu činí
этом этапе составят около 20 млрд руб. С kolem 20 miliard rublů. S uvedením druhé řady

вводом в эксплуатацию второй очереди предприятие сможет довести глубину переработки сырой нефти до 90% и выпускать продукцию, соответствующую современным мировым стандартам.

do provozu bude podnik moci dosáhnout hloubky rafinace surové ropy až na 90 % a vydávat do oběhu produkci, která odpovídá současným světovým standardům.

Návštěva ministra Martina Kuby v Kemerovské oblasti je dalším krokem pro rozvoj mezi Ruskem a Českou republikou a také úspěšným krokem k plnění Exportní strategie pro období 2012 - 2020. Návštěvou dne 24.9.2012 zahájil obchodně-ekonomickou misi v Kuzbaské obchodně-průmyslové komoře. V Kemerově navštívil akciovou společnost Koks a domlouval budoucí spolupráci Kuzbaské technické univerzity s vybranou českou vysokou školou. Server Business info uvádí, že podle Martina Kuby by byla nejvhodnějším kandidátem VŠ báňská v Ostravě.

Kromě Kemerovska také navštívil Čeljabinskou oblast a její hlavní jádro – Čeljabinsk. Ministr se kromě podepisování a jednání ohledně obchodních smluv účastnil konferencí v obou lokalitách. V Kemerově podepsala firma Alta a.s. smlouvu o spolupráci se společností Neftěchimservis při dostavbě druhé řady Jajského závodu. Důležitý je kontrakt o spolupráci mezi Kuzbaskou státní technickou univerzitou (Kuz GTU) a Alta a.s. V Čeljabinsku se kontrakty týkaly hlavně stavby Ašinského metalurgického závodu (AMETu). Česká republika je ochotná do podniku investovat 8,5 mld. Kč.⁴⁶

Během obchodně-ekonomické mise ministr Kuba navštívil 28. - 29. listopadu hlavní město Tatarstánu, Kazaň. Zde se konalo česko-ruské podnikatelské setkání v rámci 8. zasedání Mezivládní komise pro hospodářskou, průmyslovou a vědecko-technickou spolupráci mezi ČR a RF. V konečné fázi obchodně-ekonomické mise došlo k několika podstatným aktům. „*Ministr podepsal 2. etapu výstavby Multifunkčního komplexu za 30 milionu eur. Podepsalo se memorandum a byly dohodnuty detaily exportního úvěru na výstavbu farmy prasat v Bugulmě za 24,5 mil.eur. Projednaly se další postupy v zemědělském projektu MaWR Abakan. MaWR je historicky největší česko – ruský zemědělský projekt za 228 mil.eur.*“⁴⁷ Projekt má na starosti česká firma Bauer Technics, která není nováčkem v česko-ruském zemědělském prostředí. V současnosti dokončuje výstavbu farmy pro 12 000 prasat ve městě Kaluga v Leningradské oblasti a v Kaliningradu vybudovala areál pro chov prasat a zrekonstruovala masokombinát.⁴⁸ Zahájení stavby MaWR Abakan je naplánováno na letošní rok. Finanční podporu zajistí jak české, tak ruské zdroje. O spolupráci s Tatarstánem má zájem i firma Mitas, která chce stavět továrnu na výrobu radiálních

46 <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/ministr-kuba-s-podnikateli-za-kontrakty-na-sibir-a-na-ural-23356.html>

47 Parlamentní listy

48 <http://www.agroci.cz/sance-pro-rusko-ceske-agropodniky.php>

zemědělských pneumatik s kapacitou 60 000 kusů za rok. „Mitas je jedním z předních evropských výrobců zemědělských pneumatik, které jsou vyráběny a prodávány po celém světě.“⁴⁹

Na návštěvu ministra Martina Kuby v Kemerově navázala dne 15.4.2013 návštěva prezidenta Tatarstánu v České republice. Šlo opět o zájem o prohloubení vzájemné hospodářské spolupráce, která při této návštěvě zahrnovala témata např. týkající se fungování českého vizového centra v Kazani či pravidelných leteckých linek na trase Kazaň-Praha. Novinkou je, že Tatarstánští obyvatelé měli velký zájem o Protonové centrum v Praze na Bulovce. Je zájem zde nechat léčit lidi s onkologickým onemocněním z Tatarstánu.^{50, 51}

Kuzbas je druhý název pro Kemerovo. Na počátku 18.století bylo objeveno naleziště uhlí ve městě Kemerovo. Později se naleziště rozšiřovalo přes celou tehdejší Kuzněckou kotlinu. Tehdy se vžil nový název Kuzbas neboli Кузбасс — Кузнецкий угольный бассейн, doslovně Kuzněcká uhelná pánev. Rozkládá se převážně v Kemerovské oblasti v mělké kotlině mezi horskými masivy. Název „bazén“ si nese z geografických důvodů, kdy slovem bazén bývají v ruštině ve významu lokality, označována špatně dostupná místa. Kuzbas leží v nevýhodné geografické poloze, protože je vzdálený od jádrových měst. Místo ovlivňuje kontinentální klima s výkyvy teplot a srážek. Hydrografickou stránku zajišťují hlavně řeky Ob a Tom.⁵²

Je významný hlavně pro ekonomiku v Kemerovské oblasti díky průmyslovému komplexu. Zde se dobývá a zpracovává uhlí, železná ruda, různé nerudné suroviny, rozvíjí se metalurgie. Hlavní metalurgické podniky představují Novokuzněcký metalurgický kombinát, Západosibiřský metalurgický kombinát aj. V průmyslovém komplexu se také rozvíjí chemický a strojírenský průmysl.

Kemerovská oblast je jedna z nejproduktivnějších v Rusku. Například v oblasti těžby černého uhlí zabírá celých 56 % produkce. Více než polovinu představuje i koksované uhlí. Podle česko-ruského portálu i-ru.cz je i přesto nutné, aby došlo k modernizaci jak petrochemického, tak i koksárenského průmyslu. Ve dnech 4. - 5. května 2011 se konal v Kuzbase světový báňský kongres, kde tyto aspekty byly nejvíce zmiňovány.⁵³

V Kemerovské oblasti a Jajském rajónu existuje teritorium, na jehož území se nachází plocha Jajského ropného zpracovatelského závodu. V provozu je již od poloviny října 2012 první řada ropného zařízení. Základním investorem první řady je společnost Něžftěchim servis a.s.. Prioritní důvody, aby byl ropný závod postaven, byly ekonomické. Do té doby byla oblast závislá na dovozu motorových paliv z jiných regionů. Nedaleko již vzniklé první řady závodu se nachází

49 http://www.mzv.cz/chicago/cz/obchod_a_ekonomika/aktualne/ceska_firma_mitas_otevrela_tovarnu_v.html

50 <http://www.denik.cz/ekonomika/ministerstvo-prumyslu-chce-vice-tatarskych-firem-v-cesku-20130415.html>

51 <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/ministr-prumyslu-a-obchodu-podporil-prohloubeni-hospodarskych-vztahu-s-tatarstanem-32130.html>

52 <http://www.ako.ru/Kuzbass/geogr.asp?n=7>

53 <http://www.irucz.ru/cz/zpravy/1/11400000000-ruska-federace/11400700000-sibirsky-fo/114007008000-kemerovska-oblast/302-energetika/20416-svetovy-bansky-kongres-bude-v/>

město Anžero – Sudžensk. V Sudženské části města je železniční stanice, díky níž může docházet k transportu vyrobených produktů v Jajském závodě. Stanice je na linii Tajga a Mariin Transsib. Server drom.ru uvádí, že má „první řada vyrobit 3 miliony tun paliva za rok s hlubinným zpracováním 60 %. Závod vyrábí mazut, námořní mazut, říční palivo pro průmysl, suroviny pro ropný průmysl, technologické palivo a složky pro dieselové palivo.“⁵⁴ Výroba benzínu a dieselu se má zavést až ve druhé řadě Jajského zpracovatelského závodu. Podle serveru drom.ru nebo novin Gazeta či novin o lidech a obchodu *Kuzněckij most*⁵⁵ má být dostavba Jajského závodu dokončena v roce 2017. Gazeta Kemerovo vysvětluje, že aby Jajský ropný závod odpovídal současným světovým standardům, musí vyrobit větší množství produktů určitých kritériích. První řada je nedostatečná a těžko může konkurovat světovým ropným závodům. Dostavbou druhé řady bude závod konkurenceschopnější. Z českých informačních médií se nejpodrobněji tématem zabývají Modré noviny, informační portál jihočeské ODS.

54 <http://news.drom.ru/21320.html>

55 <http://kuz-most.ru/news/yaiskii-npz-zarabotal>

2.2 Vliv Federální agentury pro atomovou energii v RF na jadernou elektrárnu Temelín

«Росатом» набьет портфели своих дочерних предприятий в Чехии

«Росатом», претендующий на контракт по достройке чешской АЭС «Темелин», продемонстрировал готовность загружать заказами местных поставщиков.

Но большинство контрактов подписано с компаниями, подконтрольными самой госкорпорации. В результате «Атомэнергомашу», который объединяет машиностроительные активы «Росатома», продолжают поступать предложения о покупке активов в стране.

«Росатом» продолжает демонстрировать Чехии, что способен загрузить машиностроительную промышленность Восточной Европы. Вчера в рамках выставки Atomex среди местных подрядчиков были распределены контракты на €45 млн. Однако основная сумма заказов пришлась на долю предприятий, входящих в периметр «Росатома». Так, ОАО «Мостострой №6» подписало с Chladicí veze (подконтрольно АЭМ) два контракта на общую сумму €5 млн на базовую проектную разработку двух градирен для Нижегородской АЭС и поставку технологической части системы охлаждения для градирни Ростовской АЭС.

Rosatom naplní portfolia svých dceřinných společností v Česku

Rosatom, usilující o kontrakt, který se týká dostavby JE Temelín, projevil ochotu nakládat s objednávkami místních dodavatelů.

Většina smluv je ale podepsána společnostmi, jež jsou kontrolovány samotnou státní společností. Ve výsledku společnosti Atomenergomaš, kterou spojují strojírenské aktivy Rosatomu, i nadále přicházejí nabídky na koupi aktiv v zemi.

Rosatom stále Česku demonstruje, že je schopný plně zaměstnat strojírenský průmysl východní Evropy. Včera v rámci výstavy Atomex se mezi zhotoviteli rozdělily smlouvy za 45 milionů eur. Nicméně, podstatná suma objednávek padla na podniky, které patří do obvodu Rosatomu. Společnost Motostroj 6 a.s. podepsala se společností Chladicí věže (spadá pod kontrolu AtomEnergomaš) dva kontrakty na celkovou sumu 5 mil. eur na základní projektové zpracování dvou chladících věží pro jadernou elektrárnu a technologické části systému ochlazování pro chladicí věže Rostovské jaderné elektrárny.

€20 млн по контракту на поставку насосных агрегатов получит венгерская Ganz EEM (51% также контролирует АЭМ), столько же (51 % také kontroluje AEM), stejnou částku v rámci série smluv na dodávku armatury pro tři АЭС ruské jaderné elektrárny získala česká ARAKO, получила чешская ARAKO, приобретенная získaná AEM ještě v roce 2007.

АЭМ еще в 2007 году.

Единственным не принадлежащим Jediným dodavatelem, který nenáleží strukturám структурам «Росатома» поставщиком, Rosatomu, a získal objednávku od státní получившим заказ от госкорпорации, стала korporace, se stala Sigma Group a.s.. Dodá Sigma Group a.s., которая поставит насосы čerpadla na likvidaci požáru Балтской для систем пожаротушения на Балтийской elektrárně. Nicméně v této společnosti už existují АЭС. Впрочем, у этой компании уже есть platné smlouvy na dodávku čerpadel pro jiné действующие контракты на поставку насосов ruské jaderné elektrárny na celkovou částku 20 для других российских АЭС на общую miliónů eur. сумму €20 млн.

Активно заинтересовывать чешских Rosatom začal probouzet zájem českých strojařů машиностроителей «Росатом» в už v minulém roce. Tehdy vedoucí představitel сотрудничестве начал еще в прошлом году. státní korporace Sergej Kirienko nejen potvrdil Тогда глава госкорпорации Сергей Кириенко úmysl rozmístit po Česku objednávky za 4 – 5 не только подтвердил намерение разместить mld. eur v případě získání kontraktu na dostavbu в Чехии заказы на €4–5 млрд в jaderné elektrárny Temelín, ale také navrhl случаеполучения контракта на достройку místním společností vstoupit do konsorcia pro АЭС «Темелин», но и предложил местным stavbu jaderných elektráren v třetích zemích. компаниям входить в консорциум для строительства АЭС в третьих странах.

От общего объема заказов для строительства Z celkového objemu objednávek pro stavbu новых блоков на «Темелине» «Росатом» nových bloků v Temelíně se Rosatom chystal собирался отдать местным поставщикам до vydat místním dodavatelům až 70%. 70%. Аналогичную политику по заключению Analogickou politiku v uzavírání aliancí s

альянсов с чешскими машиностроителями českým strojírenským průmyslem začala poté начала затем проводить и американская provádět i americká společnost Westinghouse, Westinghouse — основной конкурент hlavní konkurent Rosatomu v záležitosti «Росатома» за «Темелин». Temelína.

Теперь «Росатом» доказывает, что даже без V současnosti Rosatom dokazuje, že dokonce договора на строительство АЭС может резко bez smlouvy na stavbu jaderné elektrárny se наращивать портфель заказов местных může prudce navyšovat plán zakázek místních производителей — правда, в основном výrobců – popravdě řečeno, hlavně u vlastních собственных компаний. По словам společností. Podle slov zástupce generálního заместителя гендиректора госкорпорации по ředitele státní společnosti pro rozvoj развитию и международному бизнесу mezinárodního podnikatelství Kirila Komarova Кирилла Комарова, за девять месяцев 2012 činil objem zakázek Rosatomu připadajících года объем заказов «Росатома», českému průmyslu kolem 100 mil. eur за 9 пришедшийся на долю чешской měsíců v roce 2012, stejně jako v letech 2008 – промышленности, составил около €100 млн 2011.

— столько же, сколько за 2008–2011 годы.

Но такими методами «Росатом» может Takovými metodami však může Rosatom docílit добиться того, что местные компании toho, že místní společnosti půjdou do řad, aby si выстроятся в очередь на покупку их активов zakoupily jeho aktiva ruští zákazníci. Takový русскими заказчиками. Наличие такого zájem potvrdili i ve společnosti Atomenergomaš интереса подтвердили в АЭМ. Коммерческий (АЕМ). Komerční ředitel holdingu Boris Arsejev директор холдинга Борис Арсеев заявил, что sdělil, že АЕМ je připraven prozkoumat koupí АЭМ готов рассмотреть покупку долей в podílu v českých výrobnách vybavení v případě, чешских производителях оборудования в že si to budou přát.

случае наличия с их стороны такого желания.

«Рассматриваются разные формы „ Zkoumají se různé formy spolupráce,“ řekl. сотрудничества,— сказал он.— В том числе, „Podle přání českých partnerů jsme ochotni по желанию чешских партнеров мы готовы zkoumat různé varianty vstupu na akciový рассматривать вариант вхождения в kapitál.“ Jak upřesnil v “Ъ” Boris Arsejev, акционерный капитал». Как уточнил “Ъ” návrhy z českých společností již postoupily.

Борис Арсеев, предложения от чешских

компаний уже поступали.

Но перечень компаний и объем Seznam společností a objem prostředků АЕМ зарезервированных под поглощения средств rezervovaných na sloučení však top-manažer АЭМ топ-менеджер уточнять не стал. neupřesnil.

Rosatom je jednou z hlavních společností, které mají velký zájem o spolupráci s Českem, především v oblasti dostavby Temelína. Pro Rosatom by bylo nerentabilní, kdyby v případě možnosti účasti na dostavbě dvou bloků elektrárny v obci Temelín, nevyužil dalších případných možností účasti na jiných projektech souvisejících s jadernou energetikou v Česku.

Rosatom je Federální agentura pro atomovou energii v RF. Je v čele civilního a jaderného průmyslu a plní funkci podobnou NRC (United states nuclear regulatory Commission) v USA. Rosatom byl založen v roce 2007 se sídlem v Moskvě a vycházel z institutu Federální agentury pro atomovou energii bývalého SSSR. Post lídra zastává viceprezident Sergej Kirienko. Účelem Rosatomu je pokrývat vše co se týká jaderného cyklu v RF. Má na starosti těžbu uranu (uranový holding ARMZ), výrobu jaderného paliva (ТВЕЛ), konstrukci výstavby jaderné elektrárny (AtomEnergProm a.s.), také se stará o atomové ledoborce.⁵⁶ V současné době vede jednání s jižní Afrikou ohledně staveb atomových stanic, s Kubou ohledně vesmírné politiky a hydrometeorologie, spolupracuje s Kanadou v oboru těžby uranu a s dalšími zeměmi.⁵⁷

Atomenergomaš je strojírenská společnost, která patří do skupiny Rosatom. Generálním ředitelem byl v roce 2011 Vladimír Kaščenko⁵⁸ a v roce 2012 Andrej Nikipelov. K Rosatomu patří také Atomstrojexport. Obě společnosti jsou nyní součástí česko-ruského konsorcia MIR.1200 společně s Škoda JS a Gidropress. Společnost Atomenergomaš vstoupila v září 2011 do firmy Chladicí věže Praha, se kterou chce v budoucnu spolupracovat na stavbě chladicích věží v Rusku. Konkrétně Atomenergomaš získal 51 % podílu ve společnosti Gardea, kterou vlastní Chladicí věže Praha,a.s. Společnost Chladicí věže Praha a.s. je největším podnikem chladicích věží pro jaderné a tepelné elektrárny ve střední a východní Evropě. V roce 2012 se ve dnech 9. - 10. října účastnila

56 <http://www.rosatom.ru/wps/wcm/connect/rosatom/rosatomsite/aboutcorporation/>

57 <http://www.gazeta.ru/search.shtml?p=search&how=pt&text=%F0%EE%F1%E0%F2%EE%EC&x=-1135&y=-33>

58 <http://www.allforpower.cz/clanek/generalni-reditel-atomenergomas-vladimir-kascenko-dvacet-let-jsme-spolu-nic-moc-nedelali-a-je-to-bohuzel-znat/>

mezinárodního fóra dodavatelů pro jadernou energetiku Atomex Europa v Praze, kde podepsala 2 výše uvedené kontrakty se společností Motostroj 6.^{59,60}

Firma Atomenergomaš si vybrala Českou republiku jako dodavatele pro ruské jaderné elektrárny díky silné technické a vzdělávací základně, vysoké úrovni výrobní kultury a také kvůli faktu, že mnoho českých odborníků získalo vzdělání právě na ruských univerzitách. Tato skutečnost dokládá, že si v technických otázkách Rusové s Čechy rozumí.⁶¹ Společnost spolupracuje kromě České republiky s dalšími zeměmi (Maďarsko, Ukrajina, Korea, Indie a Čína). Na území Ruska má více než 50 podniků. Atomenergomaš pracuje v jaderných i nejaderných oborech. V nejaderných oborech se angažuje v teplárenství, plynárenství, výrobě obnovitelných zdrojů.⁶² Listopadový Technický magazín z roku 2012 informuje, že Atomenergomaš v rámci programu „Lokalizace výroby zařízení pro jaderné elektrárny technologie VVER“ vydává licence českým podnikům. Udělené licence pomáhají českým podnikům ucházet se o zakázky v dalších zemích, kde jaderné elektrárny fungují na principu technologie VVER, např. v Číně, Indii. K vydávání licencí dochází díky podepsanému memorandu o spolupráci mezi Rosatomem a 39 českými firmami.⁶³

Obec Temelín, která se nachází necelých 30 km od Českých Budějovic, byla vybrána jako vhodná lokalita pro umístění čtyř bloků jaderné elektrárny v roce 1980. Před zprovozněním stavby JE Temelín byly zdrojem na dodávání elektřiny do jižních Čech hlavně severní Čechy a další regiony. První 2 bloky navrhl projektant Energoprojekt Praha (EGP) v 1985. Již v roce 1982 byl uzavřen kontrakt na dodávku sovětského technického projektu, jež zahrnoval „*reaktorovnu, budovu aktivních a pomocných provozů a budovy dieselgenerátorových stanic.*“⁶⁴ O 5 let později se začalo na stavbě pracovat. Původní sovětský projekt byl průběžně vylepšován československými odborníky. K zahájení výroby první elektřiny došlo 21. prosince 2000.⁶⁵

V současnosti se velmi živě diskutuje o definitivním rozhodnutí, kdo bude partnerem České republiky jako dodavatel a investor. Na českém portálu Ceskapozice.cz se můžeme dočíst o tom, že Česká republika má za cíl mít na pozici dodavatele a investora partnery z odlišných společností. Téma týkající se dodavatele se v českých médiích neustále řeší, ale co se týče investora – nemluví

59 <http://atominfo.cz/2012/10/andrej-nikipelov-reditel-skupiny-atomenergomas-cesti-dodavatele-jsou-nekdy-lepsi-nez-rusti-zeme-byvaleho-vychodniho-bloku-si-maji-i-dnes-co-nabidnout/>

60 <http://www.rusnuclear.cz/vystavba-jadernych-elektren-zahranici/o-spolecnosti-atomstrojexport.html>

61 <http://www.atomic-energy.ru/interviews/2012/10/19/36755>

62 <http://atominfo.cz/2012/10/andrej-nikipelov-reditel-skupiny-atomenergomas-cesti-dodavatele-jsou-nekdy-lepsi-nez-rusti-zeme-byvaleho-vychodniho-bloku-si-maji-i-dnes-co-nabidnout/>

63 <http://www.techmagazin.cz/733>

64 <http://www.cez.cz/cs/vyroba-elektřiny/jaderna-energetika/jaderne-elektřiny-cez/ete/historie-a-soucasnost.html>

65 <http://www.cez.cz/cs/vyroba-elektřiny/jaderna-energetika/jaderne-elektřiny-cez/ete/historie-a-soucasnost.html>

se o tom. Investor je důležitou otázkou v rozhodování o dostavbě Temelína, protože málokdo chce vstoupit do investičního partnerství, kde většinový podíl zastává ČR. Ve skutečnosti se ještě nenašel nikdo, kdo by chtěl spolufinancovat Temelín. Faktorem, který pravděpodobně odrazuje země EU, je panující nejistota a nefunkčnost volného trhu. Domníváme se, že důvodem by také mohl být vliv větší podpory obnovitelných zdrojů jako například v Německu, kde se postupně zbavují jaderných elektráren a nahrazují je uhelnými, větrnými nebo solárními zdroji. Portál informuje, že ČEZ počítal s variantou, že by celý projekt financoval výlučně ze svých zdrojů. Stále zůstává jako poradce ČEZu francouzská banka BNP Paribas. Banka je podle tržní kapitalizace jedna z největších bank eurozóny a uvažovalo se o zapojení banky jako spoluinvestora také v Rusku. Ale nedojde k tomu. Francie je vyloučena jako spoluinvestor i z důvodu, že by si v této pozici podmiňovala post dodavatele. A to je mimo pravidla hry, které nastolil ČEZ.⁶⁶ Ruské noviny jako Vedomosti či Kommersant popisují záležitost Temelína jednoduše. Spíše jsme se mohli dočíst o možnostech Rosatomu a společnostech, které jsou součástí česko-ruského konsorcia MIR.1200. Pro obě země je „temelínská“ záležitost velmi důležitou a mohli bychom konstatovat, že ruské i české noviny se zabývají tématem stejnou měrou. Rozdílem je obsah informací. Rusové na to pohlíží ze svého ruského pohledu, a stejně tak Češi.

2.3 *Angažmá Kunovické letecké společnosti v Rusku*

Чешская компания разместит в России производство самолетов для местных линий

Česká společnost rozmístí v Rusku výrobu letadel pro místní linky

Чешская авиастроительная компания EVector Česká společnost pro stavbu letadel Evector spol. начнет производить на территории spol. začne vyrábět na území Ruska lehký letoun России легкий самолет EV-55 Outback, EV – 55 Outback. Kontrakt na dodání prvních 29 контракт на поставку первых 29 машин уже strojů již realizovala krasnojarská letecká заключила красноярская авиакомпания společnost AeroGeo.

«АэроГео»

Для осуществления проекта основана совместная российско-чешская компания «Вектор Эн Джи Рус», передает . [Бизнес-ТАСС](#)

Pro uskutečnění projektu je založena společná česko-ruská společnost Vektor NGRus, informuje Byznys – TASS.

⁶⁶ <http://www.ceskapozice.cz/byznys/energetika/kdo-pomuze-zaplatit-temelin-cez-zatim-partnera-nenasel>

В качестве наиболее вероятной базы производства рассматривается Ульяновская портовая особая экономическая зона, созданная в рамках развития авиационного кластера области.

Как сообщалось ранее, Минпромторг России рассматривает EVector EV-55, казанский самолет Expedition и канадский DHC-6 Twin Otter в качестве основных самолетов, которые могут получить господдержку в рамках развития местных авиаперевозок в России.

EV-55 Outback рассчитан на перевозку 9-14 пассажиров или до 1 тыс. 824 кг груза. Самолет предназначен для местных воздушных перевозок (авиации общего назначения) и легко конвертируется в различные версии: спасательное, санитарное, грузовое, пассажирское, патрульное ВС. EV-55 Outback может использовать неподготовленные взлетно-посадочные полосы, имеет короткие взлет и посадку, способен оперировать в широком диапазоне метеоусловий и может управляться одним пилотом.

EV-55 Outback je český sériově vyráběný dvoumotorový turbolet určený pro 9 – 14 lidí. Název EV vychází z pojmenování výrobce Evectoru. Outback v ruském jazyce doslovně označuje území málo osídlené/ neobydlené. Vychází ze specializace, pro kterou je letoun uzpůsoben. Při jeho využití se počítá s drsnějšími přírodními podmínkami, např. hliněnou startovací a přistávací plochou. První let českého menšího bratříčka letounu L-410 Turbolet, jak jej 19. března 2010

Nejpravděpodobnější základnou pro výrobu se jeví zvláštní Uljanovská přístavní ekonomická zóna, založena v rámci rozvoje leteckého shluku oblasti.

Jak bylo uvedeno dříve, ministerstvo průmyslu a obchodu Ruska považuje Evector EV-55, kazaňský letoun Expedition a kanadský DHC-6 Twin Otter za zásadní letadla, která mohou získat vládní podporu v rámci rozvoje místní letecké přepravy.

Předpokládá se, že letoun EV-55 Outback bude vhodný pro převoz 9-14 pasažérů nebo až 1 tis. 824 kg nákladu. Letadlo je předurčeno pro místní vzdušnou přepravu (letectví celkového určení) a snadno se mění na různé verze: záchranné, sanitární, nákladní, pasažérské, hlídkové ВС.

EV-55 Outback může využívat nepřipravené přistávací pásy, má krátký start a přistání, je schopný pracovat v širokém záběru klimatických podmínek a může být řízen jedním pilotem.

označil v Hospodářských novinách spolujitel leteckého projektu, se konal 20. června 2011.⁶⁷ Je určeno do prostředí, kde je málo rozvinutá dopravní struktura. Kromě Ruska tedy i USA, Brazílie, Indie, Číny, Austrálie ad. Výroba letounu probíhala pod vedením společnosti Evektor.

Podle ruského žurnálu Vzlet byla dne 18. září 2012 podepsána první dohoda na dodávku 9 letadel a opce na 20 letounů tohoto typu. Dohodu podepsaly ruský Vektor NG Rus s.r.o. a český Evektor s.r.o. Český ekonomický magazín E 15 popisuje, že transakce projektu vychází na 1,2 miliardy Kč. Ve smlouvě je zmíněna podmínka o výrobě, prodeji a poprodejním servisu českých letounů na území Ruska. Vzlet dále podává informaci o datu 27. září, kdy bylo podepsáno memorandum mezi Evektor, Vektor NG Rus a sibiřskou společností AeroGeo z Krasnojarsku.⁶⁸

Společnost Vektor NG Rus byla založena v červnu 2012 pro podporu implementace projektu na pokrytí a rozvoj lokální vzdušné dopravy a pro založení sériové produkce víceúčelových letadel EV-55 Outback, jež vyhovuje současným evropským standardům. Později se česká společnost Evektor spol. s.r.o. přidala k Vektor NG Rus jako jeden ze zainteresovaných subjektů a v současné době vlastní kontrolní podíl ve společnosti.⁶⁹

Firma Evektor je česká letecká továrna se sídlem v Kunovicích. Kunovický kapitál je 60 %. Vznikla v roce 1991 a je známa leteckou výrobou a výzkumem, také automobilovým průmyslem. Spolupracuje s původně německou automobilkou Volkswagen. Letoun EV-55 Outback je pro firmu největší projekt v celé historii. Firma je odpovědná za design letounů, ale vedle toho také produkuje lehká letadla a je jedním z vedoucích dodavatelů lehkých letounů.⁷⁰ Více než 1000 kusů je prodáno do 40 zemí světa. Název Vektor nesou mimo jiné i nové obilné kombajny z ruské firmy Rostselmaš pro výrobu zemědělské techniky. Firma prodává kombajny i do České republiky.⁷¹

Město Kunovice je již několik desetiletí spojeno s letectvím a několik let spolupracuje s Ruskem. Letectví na Slovácku v roce 1936 velmi oživila společnost AirCraft Industries a.s.. Od roku 2008 ji většinově ovládá ruská těžařská společnost UGMK (ural mining and metallurgical company). Stala se vlastníkem 51 % akcií podniku. Světově známou značkou leteckého průmyslu v Kunovicích jsou repasované letouny L-410 Turbolet nebo L-13 Blaník a jiné.⁷²

67 <http://hn.ihned.cz/c1-41483270-v-kunovicich-vyvinuli-nove-dopravni-letadlo>

68 <http://www.take-off.ru/blogak/703-evektor>

69 <http://vektorng.ru/index.php/en/company>

70 <http://www.motejlek.com/uspech-kunovickeho-evektoru-jeho-turbolety-miri-do-ruskeho-krasnodaru>

71 http://www.agrospektrum.com/cz/kombajny/tydenik_agrospoj/vektor_-_kombajn_z_ruskeho_zavodu_rostselmash

72 <http://www.mesto-kunovice.cz/a/leteck%C3%A9-muzeum>

V současné době se zakládá letecký park malých letadel v republice Komi. Právě letadla L-410 UVP E-20 z Kunovic jsou základem pro tento letecký park. Jedná se o úspěšné letouny, o které je v Rusku zájem. Oblibu si získaly především díky pravidelné účasti na mezinárodním leteckém veletrhu MAKS.⁷³ Letos se akce bude konat 1.září a podle deníku Vzlet se zde očekává představení letounu EV-55 Outback.⁷⁴

Web Všeruské fórum malého letectví informuje o tom, že globální společnost Ernst and Young označuje mezinárodní projekt týkající se rozvoje letectví v regionech Ruska za velmi perspektivní. Podle fóra EV-55 Outback je zdroj stabilního růstu kapitalizace Holdingu ve středně a dlouhodobých perspektivách. Dodává, že Uljanovská zóna vzhledem k přítomnosti řeky Volhy je i přístavní zónou. Portál pojednávající o společnosti Vektor NG Rus píše, že Uljanovský region aktivně podporuje projekt, který by vytvořil podmínky, jež povedou k plnému využití letounů. Projekt má za cíl inovaci, cenovou výhodnost, jednodušší cestování na území Ruska a SNS.⁷⁵ Časopis Vzlet píše naopak o jiných cílech společnosti NG Rus. Jako první jde o založení komplexního systému zabezpečení zájmů provozovatelů do roku 2015, včetně technických služeb a programu vzdělávání pilotů.⁷⁶

Ruské internetové noviny Ria.ru dodávají, že projekt umožňuje výborné řešení místních a regionálních leteckých přesunů. Projekt navíc nabízí své výhody: např. ve společnosti, která zakoupí zahraniční letoun, bude zaveden tzv. režim výhod. A také hlouběji popisuje situaci v regionech a současných leteckých přesunech. Pro letecký přesun fungují např. ruské letouny Sukhoi Superjet (SSJ-100), An-140 a An-148. An-140 či JAK-40 jsou pomalé, nekomfortní, chybí jim kvalita a bezpečnost. Ministerstvo průmyslu chce zlepšit stav nejen zavedením nových letounů, ale také modernizací výše uvedených letounů. Od roku 2012 – 2014 stát vydělil 1, 9 mld. rublů za rok na modernizaci regionálního letectví. Novou informací je i to, že letoun Vektor ještě není vpuštěn do provozu, protože předně musí získat evropský certifikát. Doba získání se odhaduje na konec roku 2013. Kromě Uljanovské oblasti má zájem o rozvoj regionální letecké dopravy i Přivolžský federální okruh. Kandidáty na lokalizaci výroby letounů jsou zmiňovaný český Vektor a švýcarský Pilatus.⁷⁷

73 <http://www.businessinfo.cz/cs/clanky/rusko-ceske-letouny-zakladaji-letecky-park-malych-letadel-v-republice-komi-28988.html>

74 <http://www.take-off.ru/blogak/703-evektor>

75 <http://www.forum-aon.ru/news/1146/>

76 <http://www.take-off.ru/blogak/703-evektor>

77 <http://ria.ru/economy/20120807/718657263.html>

Další české internetové zpravodajské servery jako idnes.cz informují o pozitivním dopadu na celkovou leteckou výrobu v Kunovicích, díky EV-55 Outback. Počet prodaných letadel se zvyšuje, stejně tak i počet zaměstnanců stoupá. I přesto firmy hledají stále odborníky. Idnes.cz informuje, že se budou modernizovat letouny L-410, aby byly více efektivní, ekonomicky šetrnější a odpovídaly ruským regionálním linkám. Kunovické letectví již spolupracuje s mnohými kontinenty a zeměmi a do budoucna směřuje do Malajsie, Vietnamu a Indie.⁷⁸

České vojenské noviny informují o zajímavé skutečnosti. Armáda by si představovala EV-55 Outback v militarizované verzi. Prozatím je to varianta, se kterou se podle marketingového manažera firmy Evektor nepočítá. Noviny informují, že o odběr těchto letounů nemají zájem české firmy ani armáda. Ovlivňujícím faktorem je finanční stránka. Odběr nejvíce zastávají zahraniční podniky.⁷⁹

78 http://ekonomika.idnes.cz/podivejte-se-na-nove-dopravni-letadlo-z-kunovic-uveze-az-14-lidi-p7e-/ekoakcie.aspx?c=A100330_180907_ekoakcie_vem

79 <http://www.armadinoviny.cz/ceske-22bojove22-letadlo-evektor-ev-55m-outback.html>

ZÁVĚR

Zabývali jsme se reflexí událostí v oblasti hospodářství mezi Ruskou federací a Českou republikou na stránkách ruských novin. V úvodu jsme stručně nastínili česko-ruskou hospodářskou činnost. Zmínili jsme důležité události, které formovaly Českou republiku a Rusko po hospodářské stránce.

V bakalářské práci jsme sledovali rozvíjející se obchod mezi oběma zeměmi v období od 2.pol. roku 2011 do konce roku 2012. Ve 2.pol. roku 2011 jsme se zabývali nejprve návštěvou ministra průmyslu a obchodu Martina Kocourka v republice Tatarstán. Ruské noviny se zabývaly návštěvou velmi stručně. Zato české noviny a portály to vynahradily. Nejvíce informací nám poskytl strojírenský portál Svaz strojírenské technologie. Portál seznamuje čtenáře s událostí návštěvy velmi podrobně. České noviny nepíší tolik do hloubky, ale například Hospodářské noviny informují o hospodářství s Tatarstánem kontinuálně. Noviny jsou hlavně zaměřeny na kvantitu událostí na tomto území. Vzhledem k tomu, že návštěva probíhala na národní úrovni, o návštěvě píší i Parlamentní listy.

Pro Českou republiku a její mezinárodní obchod byla velmi přínosná také návštěva bývalého ruského prezidenta a nynějšího ruského předsedy vlády Dmitrije Medvěděva. České ekonomické noviny doslova překypují informacemi. Tématem se zabývají obširněji, popisují například i organizační a celospolečenskou stránku akce tj. přivítání, rozloučení, technickou stránku události. Z ruských novin jsme vybrali článek popisující hlavně podpis smlouvy, která se týká stavby úseku železniční cesty v Jamalo-Něněckém autonomním okruhu. Na projektu stavby se podílí česká firma OHL ŽS. Nejvíce se této události zabývaly obchodně politické ruské deníky, jako je Kommersant a Gazeta.ru. Méně se zabývají návštěvou prezidenta v České republice, spíše obracejí pozornost na stavbu úseku železnice.

Poslední vybraný článek za 2.polovinu roku 2011 se týká podnikatele Petra Kellnera a jím odkoupeného maloobchodního řetězce Eldorado, o němž článek pojednává jako o subjektu, který se měl spojit s jiným subjektem se stejnou sférou zájmu. Zjistili jsme, že uvedenou tematikou se více zabývají noviny ruské a českým novinám se téma vyhýbá. Vysvětlujeme si to faktem, že článek je regionálního charakteru.

Období roku 2012 jsme započali diplomatickou návštěvou ministra průmyslu a obchodu Martina Kuby v Kemerovské oblasti. Podle ruských novin Gazeta.ru či Kuzněckij most přinesla

plody oběma státům. Co se týče české informovanosti, nejpodrobnější informace přinesl český portál pro podnikání a export Businessinfo nebo noviny ODS – Modré noviny.

V bakalářské práci jsme se věnovali také stále aktuálnímu tématu dostavby dvou bloků JE Temelín. Zjistili jsme, že tímto tématem, které je pro Českou republiku i Rusko velmi zásadní, se zabývají ruské i české noviny stejnou měrou. Obsah informací se ale mnohdy liší. Rusové píšou více o možnostech, které Federální agentura pro atomovou energii v Rusku Rosatom může přinést jako dodavatel a o společnostech, které jsou součástí česko-ruského konsorcia MIR.1200. Češi v médiích víceméně rozebírají otázku, která z firem účastnících se tendru má větší šance v této veřejné soutěži zvítězit a mluví podrobněji i o dalších otázkách, které přináší plánovaná dostavba.

Poslední vybraný článek se týká letadel z Kunovic, které mají v Rusku dlouholetou tradici. V našem případě jsme se setkali s novinkou v oblasti letectví. Podle vybraného článku Rusové mají zájem o malé letouny, které jim Kunovická letecká společnost může nabídnout. České noviny řeší otázku letadel stručně, nerozebírají tolik důvody potřeby letounů a popisují je více z technického hlediska.

V celé bakalářské práci jsme pracovali se všemi přístupnými zdroji, které bylo možné využít. Chceme informovat, že některé ruské noviny např. Vedomosti nebo některé regionální noviny např. v Jamalo-Něněckém okruhu nebyly přístupné.

РЕЗЮМЕ

Бакалаврская работа занимается темой отражения экономического сотрудничества Российской Федерации и Чешской Республики на страницах российских газет с второй половины 2011 года до конца 2012 года. Чешско-российское экономическое сотрудничество имеет многолетнюю историю. В бакалаврской работе мы стремились создать образ рефлексии взаимной торговли на страницах российских газет в течение избранного периода. Одновременно в работе занимаемся контекстом избранных статей и анализируем политические, экономические и общественно-исторические отношения.

Отдельные главы заключают в себе избранные статьи и комментарий, который служит для лучшего понимания данной темы. Статьи распределены до двух частей: вторая половина 2011 года и весь год 2012. Статьи избраны независимо друг от друга, чтобы лучше вместить как можно более широкий объём информации о чешско-российском экономическом сотрудничестве. Мы изучили несколько разных русских хозяйственных и политических периодических изданий. У отдельных тем мы определяли рефлексии газет и сравнивали с мнением чешских газет.

В настоящей бакалаврской работе чаще всего использованы русские газеты Коммерсантъ, Газета и Риа.ру. Чешские газеты, которые мы сравнивали — Hospodářské Noviny, экономический еженедельник E15 и журнал ЕКОНОМ. Мы занимались следующими темами: чешско-российское экономическое сотрудничество на территории Татарстана, посещение визит бывшего русского Президента РФ Дмитрия Медведева в Чешской Республике, которое принесло чешско-русским хозяйственным отношениям значительную пользу в форме большого количества взаимных договоров. Последняя статья информирует о договорах бизнесмена Петра Келлера в России.

Статьи за 2012 год посвящены чешскому дипломатическому визиту в Кемеровской области, потом Федеральному агентству Росатом в связи с атомной электростанцией Темелин. Последняя тема извещает о самолётах, производимых в чешском городе Куновице, которыми значительно интересуется Россия.

В введении бакалаврской работы мы наметили историю политическо-экономических отношений между Чешской Республикой и Российской Федерацией. Читатели настоящей работы могут убедиться в том, что заинтересованность РФ в сотрудничестве с Чешской

Республикой повышается. Несмотря на то, что печатные издания и интернетовские средства массовой коммуникации как в Чешской Республике, так и в России, пишут о взаимной торговле бегло, можно ожидать изменения. Предполагаем, что на страницах русских газет будут чаще обращать внимание на взаимоотношения, в том числе и экономические, Российской Федерации и Чешской Республики.

LITERATURA A PRAMENY

SEZNAM novin k vybranným článkům

1. Общественно-политическая газета (občansko-politické noviny) – 19.04.2011
vydání č.78 (26975)
<http://www.rt-online.ru/articles/rubric-71/105556/>
2. Деловая газета Взгляд (Obchodní noviny Vzhled), 8.12.2011
<http://vz.ru/news/2011/12/8/545316.html>
3. Газета.ру — Gazeta.ru (noviny), 22.8.2011
http://www.gazeta.ru/news/business/2011/08/22/n_1977149.shtml
4. Коммерсант — Komersant (občansko-politický deník s rozšířeným hospodářským blokem) , 26.10.2011
<http://www.kommersant.ru/doc/1802936>
5. Пресс — служба администрации Кемеровской области (ежедневный пресс — релиз),
Deník Kemerovské oblasti, 21.9.2012 a 25.12.2012
<http://kemoblast.ru/presskit.html>
6. Коммерсант - Kommersant
odkaz: <http://www.kommersant.ru/doc/2041670?isSearch=True> , 10.10.2012
7. Деловая газета Взгляд (Obchodní noviny Vzhled), 3.10.2012
<http://vz.ru/news/2012/10/3/600992.html>

LITERATURA

Anita Orbánová: Мос, energie a nový ruský imperialismus, Praha 2010

Miloslava Šroufková, Marta Vencovská, Rostislav Pleský: Rusko-český, česko-ruský slovník, LEDA 2010

ČASOPISY

Český exportér: příloha Hospodářských novin, číslo 1, prosinec 2012

OSTATNÍ INTERNETOVÉ ZDROJE

<http://aktualne.centrum.cz/ekonomika/grafika/2010/09/13/kellnerovi-muzi-kdo-o-cem-rozhoduje-v-imperiu-ppf/?cid=702374>

<http://www.atomstroyexport.com/about/rus/1>

<http://www.agrocr.cz/sance-pro-rusko-ceske-agropodniky.php> (o návštěvě Kuby v Kemerovo)

<http://byznys.ihned.cz/zpravodajstvi/c1-54665960-ekonom-mraz-za-uralem-zajisti-cechum-desitky-miliard-korun>

<http://byznys.ihned.cz/c1-52633280-kellner-se-dal-rozpina-v-rusku-zcela-ovladl-tamni-retezec-eldorado>

<http://cesky-dum.czechcentres.cz/cs/novinky/ministr-mpo/>

<http://www.czech.mid.ru/>

<http://5331.cz.all.biz/letoun-ev-55-outback-g28413>

<http://www.dnoviny.cz/zeleznicni-doprava/ohl-zs-postavi-na-urale-zeleznici-za-miliardy-kc>

http://exporter.ihned.cz/c4-10023300-20939010-r00000_d-trpelivost-se-v-tatarstanu-vyplaci

<http://www.e-vid.ru/index-m-192-p-63-article-2964-print-1.htm>

<http://www.finance.cz/zpravy/finance/335514-ohl-zs-v-rusku-postavi-zeleznici-za-temer-40-miliard-korun/>

<http://www.forbes.ru/news/72429-cheshskaya-ppf-konsolidirovala-100-seti-eldorado>

<http://www.forbes.ru/news/73086-eldorado-i-mvideo-mogut-obedinitnya>

http://www.gazeta.ru/business/2012/03/21/kz_4099293.shtml

http://www.gazeta.ru/news/business/2011/12/08/n_2127378.shtml

<http://ihned.cz/>

<http://www.kp.ru/daily/24556.5/732163/>

<http://www.minpromtorg.gov.ru/fea/inter/265>

http://www.ohlzs.cz/fileadmin/user_upload/informace/firemni_noviny/2012_unor.pdf

<http://www.rg.ru/2012/08/07/stroitelstvo.html>

<http://www.rosalcohol.ru/site.php?id=14244&table=bmV3c19nbGF2>

<http://www.rt-online.ru/aticles/rubric-69/49581/>

<http://www.rt-online.ru/aticles/rubric-69/49548/>

<http://www.vestifinance.ru/articles/784>

<http://zpravy.e15.cz/byznys/prumysl-a-energetika/cesi-buduji-v-tatarstanu-biofarmacii>

VIDEA

<http://www.irucz.ru/cz/zpravy/1-/11400000000-ruska-federace/114004000000-povolzsky-fo/114004913000-tatarska-rep-tatarstan/407-neuvedeno/20828-z-cesko--tatarstanskeho-fora/>

PŘÍLOHY

Plánek pro realizaci ropo-plynových projektů v Jamalo-Něněckém autonomním okruhu



Kemerovská oblast – místo české diplomatické návštěvy v roce 2012



Letoun EV-55 Outback



JE Temelín

